Uitgeven te No. 92, Wolestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden

Termen:—*In de Stad per jaar Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandtsche Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal*

*** *Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 92, Watergat, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first mail post.

Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds 22 per Annum or Rds. 5 4; per Quarter.*

*** Single Paper, 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. H. A. J. Bier, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. B. S. Honeyborne, Beaufort; de Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. D. W. Simpson, Calvinia; De Hr. Hen. J. Kleyn, Caledon; De Heer N. A. de Vries, Cawil im; De Hr. D. Veranstan, Colesberg; De Hr J. D. van Dyk Cradock; De Hr. Henry Corbeau, Ceres; De Hr. Juesen, D'Urban; De Hr. P. G. Voigt, Franschoek De Hr. J. M. Johnson, George; De Hr. M. Nosme, Jr., Graaff-Reinet; De Hr. L. Clemens, Hottentot Holland; De Hr. N. Meyer, Ex. Hartebosch Mosselbai; De Hr. M. W. Theunissen, Poespasvallei; De Hr. D. P. van Heerden, Hz, Knysna en Plettenbergbai; De Hr. A. H. Moorrees Malmesbury; de Hr A. P. Stiemens, Pretoria. De Hr. G. W. B. Wohnsiger, Lanschoof; De Hr. H. P. Wiegman, Paar; De Hr. C. Standerwick, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh De heer A. van Dongen, Richmond; De heer P. J. Theunissen, Riversdale; De heer G. Brehm, Uitenhage; De heer P. J. Pentz, Wellington; De heer Elias Sharpe, Worcester; De heer G. de Kock, Wynberg; De heer S. Marais, Faure Smith; De heer Hugh Tinnany, Hope Town; De heer C. A. Neser, Middelburg; De heer P. W. O. Aurel, Robertson; De heer Thomas Murrill du Toit, Port Elizabeth; De heer K. J. de Kok Winburg; De heer J. S. de Villiers, Murraysburg; De heer K. de Lint, Piketberg; de Hr. A. F. Schubart, Potchefstroom

DEEL XXXIV. MAANDAG DEN 4 JANUARY 1864. No. 2,933.

De Westelyke Provincie Landbouw Tentoonstelling.

DE STOOMBOOT "KADIE,"

VERVOER VAN

Produkten, Levende Have en Machinerie.

MET het doel om de schikkingen te geryven van de WESTELYKE PROVINCIE LANDBOUW TENTOONSTELLING, bepaald te zullen plaats hebben te Swellendam op den

1st, 2de en 3de Maart, aanstaande,

Zal de Stoomboot "Kadie" van de TAFELBAAI LOOPEN DIRECT NAAR PORT BEAUFORT EN MALAGAS, kort voordat de Tentoonstelling plaats heeft; en om de noodige schikkingen te maken, vooral voor Landtransport van bovengemelde plaatsen naar Swellendam, worden voorgenomen Tentoonstellers verzocht vroegtydig aanzoek te doen voor vracht.

De Ondergeteekenden zullen mede Goederen die aan hunne zorg toevertrouwd worden, ontvangen en scheepen.

BARRY & NEVEN.

Algemeene Boedel en Weeskamer.

Publieke Verkooping

VAN KOSTBARE

Vaste Goederen,

TE MALMESBURY,

OP DONDERDAG,

DEN 14 JANUARY 1864,

(IN PLAATS VAN DEN 7DE ALS VROEGER GEADVERTEERD.

In den Insolventen Boedel van JOHAN CONRAAD WALDPOT.

DIRECTEUREN van de Algemeene Boedel en Weeskamer zullen laten verkoopen voor rekening van, bovengemelden Boedel, de volgende zeer kostbare Vaste Goederen, bestaande uit:—

1. Een stevig gebouwd en gemakkelyk Woonhuis met twee verdiepingen, gedeelte van Erf No. 5, gelegen in Main-street N. W. van de Kerk. Dit Eigendom heeft al de noodige Buitengebouwen die eene gerymde woning vereischt, zoo als Pakhuizen, Stallen, enz. Op dit Eigendom is ook nog een groot Gebouw onder Plat, bevattende Stal, Koetshuis, Bedienden Kamer, enz.

2. Een derde gedeelte of aandeel in Perceel No. 11, met stevige daaropstaande Gebouwen, gelegen in Parlementstraat, ten Z. van het Plein. Dit Eigendom is thans goed verhuurd, een voordeelig inkomen opleverende.

Daar het Dorp Malmesbury dagelyks toeneemt en eerlang een der beste Handelsplaatsen zal zyn, moeten Kooplieden en Kapitalisten deze gelegenheid niet laten voorby gaan om hun geld in Eigendommen te beleggen wat hoogst voordeelig voor den Eigenaar moet uitvallen.

J. F. G. PIETERSEN, Eenige Curator.

Kamer Gebouwen, No. 44 Adderleystraat,
Kaapstad, 23 December 1863.

Paarlsche Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN HUISRAAD, ENZ.

AAN DE PAARL.

In den Insolventen Boedel van EGBERTUS BERGH, van de Paarl, Procureur,

Zal de Curator zonder reserve publiek doen verkoopen,

Op Donderdag,

DEN 7 JANUARY 1864,

DE losse Goederen tot opgemelden Boedel behorende, bestaande uit de gewone verscheidenheid HUISRAAD, als: yzeren Ledekanten, Bedden, Aanzet, Kleed en Waschtafels, 1 doz. fraaije stinkhouten Stoelen, 1 doz. Amerikaansche do., 1 gemakkelyke Stoel, 2 Kasten, 1 paardenhaar Sofa, 1 Klok, 1 pouden Horologie, een lot Schilderyen, Parafine Lampen, Kantoormeubelen.—Eindelyk Glas- en Aardewaren, Keukengereedschap, enz. enz.

M. v. d. SPUY, H.z., Eenige Curator.

W. P. Bank Gebouwen, Paarl, Dec. 23, 1863.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Afslagers.

Paarlsche Executeurs Kamer.

VERKOOPING

VAN AANDEELEN.

In den Geassigneerden Boedel van den Heer GABRIEL JOHANNES HUGO.

OP VRYDAG, den 8sten January, 1864, ten 10 ure 's Voormiddags, zullen op de Stoep van de Westelyke Provincie Bank, aan de Paarl, zonder Reserve, worden verkocht, de volgende Aandeelen, t.w.,

15 Westelyke Provincie Bank Aandeelen
5 Union Bank do.
5 Wyn en Brandewyn Maatschappy do.
1 Spiritus Maatschappy do.
1 Paarlsche Executeurs Kamer do.

M. v. d. SPUY, H.z., Geassigneerde.

W. P. Bank Gebouwen, Dec. 23, 1863.

DE VILLIERS, MARAIS & Co. Afslagers.

N.B.—Te gelyker tyd zullen verkocht worden,—

1 Aandeel in de Algem. Boedel en Weeskamer, Kaapstad,
1 „ Paarlsche Executeurs Kamer,
20 „ Kaapsche Handels Bank,
18 „ Union Bank,
5 „ Wellingtonsche Bank,
6 „ West. Prov. Bank,
10 „ Paarlsche Wyn en Brandewyn Maatschappy.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

AAN BUITENLIEDEN.

KOST EN LOGIES.

Oude London Hotel, Groenteplein.

De goedkoopste plek in de Stad.

BUITENLIEDEN, met hunne familien, en anderen, kunnen altoos op eenig uur voorzien worden met Kost en Logies, tegen de matigste pryzen.

Ook goede Stalling om niet.

☞ De Hollandsche; Engelsche, Fransche en Duitsche Talen worden er gesproken.

REEKS VAN

UITGEBREIDE VERKOOPINGEN,

In het Distrikt Worcester.

Op Vrydag den 22, en Zaturdag den 23 January 1864.

In den Insolventen Boedel van T. T. HEATLIE.

(TER PLAATSE VAN HEATLIE, HEXRIVIER)

1. De FRAAIJE WELBEKENDE PLAATS by den ingang van de Hexrivier Valley, slechts zes mylen van Worcester, omtrent 1075 morgen van eenige der beste Landerven in de Kolonie.

2. EEN KOSTBAAR STUK GROND, boven het bovengemeld gedeelte van de "Wilde Varkens Fontein."

3. HOORN VEE, PAARDEN, MERRIES, MUILEZELS, SCHAPEN, VARKENS, WAGENS, enz., enz, LANDBOUW MACHINERIE, LANDBOUW GEREEDSCHAPPEN, VATWERK en KELDERGEREEDSCHAPPEN, DRAAD BESCHUTTING (1½ myl,) enz., enz.

4 De EERSTE KLASSE SCHAPENSTATIE, "DE VALLEI," van 6,294 morgen, in Achter Hexrivier, met Dam, enz.

In den Insolventen Boedel van J. L. C. SWANEVELDER.

(Na de Verkooping van HEATLIE, volgens schikking).

Het welbekende HALFWEG HUIS, SCHAAP en VEE STATIE, ZOUTKLOOF, gelegen langs den Beaufort West Weg, Veldkornetschap Klein Roggeveld, groot 7,757 morgen, met groote stroken GOUVERNEMENTS GROND daaraan grenzende.

☞ EENE ZEER WINSTGEVENDE PLAATS, en de aandacht van bedaarde en werkzame lieden wel waardig.

Gedachtigens van de VASTE GOEDEREN aan de HEX-RIVIER, dienden op den VRYDAG tegenwoordig te zyn, op welken dag men voornemens is de Verkooping te doen plaats hebben. De KAROO PLAATSEN zullen terzelfder plaatse op den volgenden dag worden verkocht, tenzy andere schikkingen op de plaats worden gemaakt.

Op Maandag, den 25sten January,

In den Insolventen Boedel van P. D. J. VAN DER BYL.

(OP DE PLAATS)

DE UITGEBREIDE BEZIGHEIDS GEBOUWEN, in Highstreet, Hoek van Poterstraat, Worcester.

In den Insolventen Boedel van M. G. KEYTER.

(OP DE PLAATS ZELVE).

DE UITGEBREIDE BEZIGHEIDS GEBOUWEN, fraaije WOONHUIS, enz., enz. in Marktplein, Hoek van Highstreet, Worcester.

Op Dingsdag, den 26sten January,

(IN HET STADHUIS TE WOCESTER),

In den Insolventen Boedel van J. RATTRAY, Jr.

De fraaije kleine PLAATS en WONING in den omtrek der Stad, te Hartebeestrivier, 4 mylen aan de Kaapstad zyde van Worcester.

Darling Brug Plaatsen, Nam.:

In den Insolventen Boedel van T. T. HEATLIE.

"KLEINBERG," van 306 Morgen, met WOONHUIS en BUITENGEBOUWEN.

In den Insolventen Boedel van P. D. J. VAN DER BYL.

KLAARFONTEIN, van 360 morgen, met Breede rivier front, en eene sterke standhoudende Fontein. Derselve heeft een ruime woning.

Een Halve Aandeel in de Veeplaats ELANDSKLOOF, van 917½ morgen.

N.B. De bovengemelde Drie Plaatsen grenzen aan elkander.

DE VEILCONDITIEN *zullen aller gunstigst zyn*, daar de gehele Koopschat, indien vereischt, op renten kan blyven.

OP

Woensdag 27 January,

In den Insolventen Boedel van M. G. KEYTER.

(OP DE PLAATS ZELVE),

In Marktplein, Worcester.

Een groot assortement kostbare en nuttige MEUBELEN van alle soorten.

☞ LIBERALE BONUS zal op de Vaste Goederen worden gegeven en Ververschingen zullen worden verschaft op de Verkoopingen in de Boedels van HEATLIE, enz.

THOMAS HALL, } Gez. Curatoren in den
E. J. M. SYFRET, } Boedel van VAN D. BYL.
J. LINDENBERG, } Gez. Curatoren in de
E. J. M. SYFRET, } andere Boedels.

H. Perkins,

Geenrolleerd Agent.

Collecteur van Rekeningen, enz

TULBAGH.

Alle bezigheid wordt met zorg en spoed verrigt.

☞ De Heer P. neemt zaken waar voor het ydelyke Hof te Ceres.

Karren en Wagens

TE KOOP

DIE zich van Karren of Wagens van goed droog Hout gemaakt wenschen te voorzien, gelieven een bezoek te brengen aan het Pakhuis van

J. C. VOS,

Langemarktstraat, Kaapstad.

J. C. VOS.

ACHTER DE PAARL.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN KOSTBARE

VASTE EN LOSSE GOEDEREN.

DE ONDERGETEEKENDE voornemens zynde naar de BINNENLANDEN te vertrekken, zal op

WOENSDAG, DEN 13 JANUARY aanstaande,

Zonder Reserve aan den meestbiedende doen verkoopen op de Plaats zelve,

TEN EERSTE:

De welbekende en Vruchtbare Koornplaats, genaamd

"BRANDENBURG,"

gelegen Achter de Paarl, voorzien van ruim WOONHUIS en benoodigde Buitengebouwen, hebbende tevens goede VEEWEIDE, en in het kort, eene extra goede ZAAIPLAATS.

TEN TWEEDE:

De losse Goederen.

RESTAANDE IN:

1 Koren en 1 Havermyt,
1 Lot Kaf en Stroo,
50 Mudden Haver en Garst,
20 Extra Goede Gedresseerde Trekossen,
4 Ry en Trekpaarden,
50 Wagen Vrachten Mest.

Voorts:

Ploegen, Eggen, Touwen, Riemen, Stroppen, enz.

Eindelyk,

De gewone verscheidenheid Huisraad.

En aan de Paarl,

OP DONDERDAG,

Den 14den January aanstaande,

zekere zes Erven met een ruim en suffisant Gebouw daarop, bevattende zes Huurkamers, een Huur van £30 per jaar opbrengende, zynde een gedeelte van De Paarlsche Pastorie.

Liberale BONUS zal gegeven worden.

R. J. VAN DER MERWE.

Paarl, 28 December 1863.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

N.B.—De Verkooping te beginnen ten 10 ure precies.

PAARLSCHE

Wyn en Brandewyn Handel Maatschappy.

DE betrekking van Secretaris van opgemelde Maatschappy vacant staande te worden, zullen applicatien voor dezelve worden ontvangen tot Dingsdag den 5 January. Byzonderheden zyn te vernemen by den Ondergete kende.

Op last van Directeuren,
T. ROOS, Tz. Sec.

600 Extra Vette Schapen
16 Gedresseerde Trekossen
1 Togt Wagen

ZULLEN worden verkocht aan D'Urban op MORGEN DINGSDAG, 6 January, voor rekening van den Heer

J. M. LE ROES.
J. J. HOFMEYR, Afslager.

Publieke Verkooping

VAN

300 Extra vette Namaqua Hamels
300 do. do. Merino do.
100 Kapater Bokken

DE Ondergeteekenden hebben last ontvangen publiek te verkoopen op WOENSDAG den 6 January aanstaande, bovengemelde extra Schapen en Bokken, aan Klapmuts Rivier Statie.

DE VILLIERS, MARAIS & Co.
Vendu Adms.

Paarl, den 26 December, 1863.

800 Extra Vette Hamels.

OP WOENSDAG, den 6den January 1864, zullen aan Bonnets Ville, Klapmuts Statie, per publieke vendutie worden verkocht bovengemeld getal extra vette Hamels, te worden opgebragt door den heer DANL. DU TOIT MARAIS, en die zeker present zullen zyn.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

Paarl, den 29 December 1863.

80 Extra Vette Slagt- en Trekossen,
20 Dito dito Koeijen.

OP ZATURDAG, 9 January aanst., zal de Ondergeteekende bovengemeld getal Vee publiek doen verkoopen aan het Paarlsche Station, byzonder de aandacht waardig van Togtgangers om geschikte Spannen te verkrygen.

J. L. TOERIEN.

Paarl, 28 December 1863.
DE VILLIERS, MARAIS, & Co., Vendu-Adms.

Aan Ouders en Voogden.

DE Heeren KOCH & ALTMANN hebben de eer aan Ouders en Voogden bekend te maken, dat zy den Heer ARTHUR J. GEDEN, B.A., laatstelyk van d'Urban, als Leeraar in hunne Inrigting voor Opvoeding en Onderwys hebben aangenomen, daar het steeds hun wensch is hun Instituut op den besten voet en overeenkomstig de eischen des tyds in stand te houden en verder uittebreiden.

De School zal weder beginnen op MORGEN DINGSDAG, den 5 January.

Bybelsche Almanakken

VOOR 1864,

ZYN thans verkrygbaar voor de Leden der Z. A. Bybelvereeniging aan derzelver Depot No. 45, Langestraat.

L. MARQUARD, Secretaris.

Kaapstad, 28 December 1863.

Ereaau van den Baljuw.

Kaapstad, 31 December 1863.

IN Executie van Gewysden van het Hoog Geregtshof, in de hierondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen plaats hebben:—

AFDEELING PORT ELIZABETH.

EDWARD WHEATLAND vs. THOMAS FORREST WATT.

Op Zaturdag den 9 January 1864, ten 11 ure a.m., aan 's Gedaagdens Woning, Queen's-street, Port Elizabeth, van Huismeubelen, Rytuig Wielen, Assen, Draai Slypsteen, en een party Rommelary.

AFDEELING MALMESBURY.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., versus ROBERT BLAKE, Jr.

Op Dingsdag, den 12 January, 1864, ten 10 ure a.m., te Dassenberg, van Huismeubelen, 1 Paard, 1 Kar, een stel Veeren, enz.

AFDEELING GRAAFF-REINET.

PETRUS J. PIENAAR vs. JOHANNES FREDERICH SCHIMPER.

ALFRED THORNTON vs. gezegde JOHANNES FREDERICH SCHIMPER.

JOSHUA J. NORDEN vs. gezegde JOHANNES FREDERICH SCHIMPER.

Op Zaturdag, den 16 January, 1864, ten 9 ure a.m., aan 's Gedaagdens Woning, te Droogerivier, van Huismeubelen, Keukengereedschappen, een Wagen, 1 Kar, 1 Paard, 300 Bossen Haverhooi, Kruiwagen, Slypsteen, enz.

PERCY VIGORS, Baljuw.

AARDEWERK.

L. H. Twentyman & Co.

LANDEN

Ex "Princess" en "Hastings."

50 KORVEN

Geassorteerde Aardewerk.

L. H. Twentyman & Co.

LANDEN

Ex "Princess," "Hastings"

EN ANDERE LATE AANKOMSTEN,

Gekookte Lynolie
Kandy Suiker
Gemengd Beschuit, in 2lb Blikken
Suikergebak, Geassorteerd
Ingelegde Vruchten
Colman's Styfsel
Atjars en Mosterd
Zwartsel, Koekjes en aangemaakte
Beste Londonsche Zeep
Compositie en Sperm Kaarsen
Ansjovis Pap
Iersch Spek
Schotsche Havermeel
Geslepen Wyn Kelken en Bierglazen
Geslepen en Effen Karaffen
Kabeltouw voor Daken
Tafel Zout in Glazen Potten
Zoetemelksche Kaas
3 Schepel Graanzakken
30 duims Wagenzeil.

24 Heerengracht en Langemarktstraat.

YZER.

L. H. Twentyman & Co.

LANDEN NU EX "HASTINGS,"

Bovenstaande van verschillende maat.

24 Heerengracht en Langemarktstraat.

Molensteenen.

L. H. Twentyman & Co.

Landen Bovenstaande

EX "HASTINGS,"

Van Verschillende Maat.

24 Heerengracht en Langemarktstraat.

Yzerwerk.

L. H. Twentyman & Co.

LANDEN

Ex "Princess," "Hastings"

EN LATE AANKOMSTEN

GEGALVANISEERD, 6 tot 8 voet, TUPPEN'S en UNION JACK
GEGALVANISEERDE VORSTPLATEN, PYPEN, GOTEN
GEGALVANISEERDE YZEREN SCHROEVEN en SPYKERS
GEGOTEN STAAL, ACHTHOEKIG en VIERKANT
BLAD LOOD, STAFLOOD en LOODEN PYPEN,
LEDEKANTEN, YZEREN, in soorten
GEWEREN, ENKELE, en DUBBELE LOOP
GLADDE en GETROKEN LOOPENK
GEWEERSLOTEN en TOEBEHOOREN
STANGEN, TRENSEN, enz.
KWASTEN, WIT, PAARDEN en SCHOENBORSTELS
ZEFTEN, KOPER en YZERDRAAD
GRAVEN, FOSTER'S, LINDON'S en PARKE'S
PIKKEN, FOSTER'S en KAAPSCH PATROON
SCHOFFELS en TUIN HARKEN
ZAGEN, HAND, TENON, PUT en TREK
LYNEN, RAAM, LOG en ZAGERS
KETTINGS, KORTE SCHAKEL en DOG CART
VERWEN, DROOGE en AANGEMAAKTE, ROODE MENIE en WITLOOD
VERNIS, ZWART VERLAKSEL, BRUINEERSEL.

ALSMEDE,

ENIGE FRAAIJE VARKLEER ZADELS EN TOOMEN

24 Heerengracht en Langemarktstraat.

Brand-Proef Bewaar Kisten,

L. H. Twentyman & Co.

Landen ex "Princess,"

Bovenstaande van verschillende grootte en soort.

24 Heerengracht en Langemarktstraat.

Zwavel Bloem.

DE Ondergeteekende heeft nog voorhanden eene hoeveelheid ZWAVEL BLOEM van de beste kwaliteit.

J. G. STEYTLER.

28, St. Georgestraat.

Commissie Verkooping

AAN DE PAARL.

DE Ondergeteekenden zullen op MAANDAG den 11 JANUARY 1864, aan hun Vendu Kantoor, publiek doen verkoopen, alle soorten van Hout, als, Mahony-, Stink-, Geel- en Gryshout, Eiken-, Dennen, en ander Hout, van onderscheidene lengten, dikten, en breedten, geschikt tot Bouwen en voor Wagenmakers en Timmermans. Alle soorten Yzerwerk, Porcelein, Glas en Aardenwerk, Ruiten, meest alle soorten Verw, 1 Kunst Draaibank met toebehooren en Gereedschappen, Hand en andere Schroeven, Scharnieren, Hengsels, Duimen, 1 Scheepskarghels, 1 yzeren Kombuis, Potten, Pannen, Roosters, enz., Klaargemaakte Kleederen, Huismeubelen, Karren, Paarden, Zadels en Toomen, en een party Rommeling.

DE VILLIERS & HAUPT,
Vendu-Adms.

Vendu-Kantoor, Paarl, 29 Dec., 1863.

In de Insolventen Boedels van:

DANIEL STEPHANUS BRINK, Wellington,
FREDRIK CAREL MARTHINUS VOIGT, Franschhoek,
ISAAC GERHARDUS HORAK, Paarl.

OP bovenstaande Commissie Verkooping zullen mede worden verkocht, de uitstaande pretentien van bovengem. Boedels, zoo mede een Aandeel in de Paarl Spiritus Maatschappy, 1 Zilveren Zak Horologie, en 8 Ossen in de bovenlanden, tot laatstgemelden Boedel behoorende.

In den Boedel van Wylen den Heer PAULUS BERNHARDI, van de Paarl.

OP Bovenstaande Commissie Verkooping zal worden verkocht, zeker stuk GROND, gemerkt No. 3, gelegen aan het Zuidelyk gedeelte van de Paarl, zynde gedeelte van het verdeelde erfpachtland genaamd "Zandwyk," behoorende tot bovengem. Boedel.

P. F. DE VILLIERS, Test. Executeur.

Paarl, 2 den January 1863.

In den Boedel van wylen den Heer CAREL CHRISTIAAN BERNHARDI, van de Paarl.

OP bovenstaande Commissie verkooping zullen worden verkocht de Goederen tot bovengem. Boedel behoorende, bestaande in:—

1 Ledekant met veder Bed compleet
12 Zilveren Eetlepels
12 Dito Vorken
12 Dito Theelepels
1 Dito Soeplepel
4 Dito Zout ditto, 1 dito Vorje
1 Dito Suikerpotje, enz.

Paarl den 2 January 1864.

J. D. HAUPT, Dative Executeur.

DE PAARLSCHE

Executeurs Kamer.

Kapitaal: £40,000 Sterling.

In 200 Aandeelen van £200 elk.

TER administratie van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve mogt aangesteld worden als Executeuren, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoowel als Trustees in Insolvente Boedels, enz. enz.

DIRECTEUREN:

De Wel-Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG, M.D., Voorzitter
„ „ B. P. DU PLESSIS
„ „ M. VAN DER SPUY, H.z.
„ „ ADRIAAN J. LOUW
„ „ A. J. BECKER
„ „ I. A. J. ROOS
„ „ J. D. BEYERS, H.z.

AUDITEUREN:

De Wel-Ed. Heer C. W. T. BIGGARD, M.D.
„ „ T. ROOS, T.z.

Directeuren vaceren elken Woensdag aan de Bank Kantoor der Kamer der Westelyke Provincie Gebouwen,

WESTELYKE PROVINCIE BANK.

PAARL.

Nominaal Kapitaal,	...	...	...	£50,000
Opbetaald Kapitaal,	...	...	...	30,000
Reserve Fonds,	...	...	...	10,000

DIRECTEUREN.

Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D., Voorzitter
„ „ A. J. BECKER,
„ „ J. C. KLEYN,
„ „ J. J. PROCTOR, M. P.
„ „ J. SMUTS, M. D.
„ „ ABR. POSMAN DE VILLIERS,
„ „ C. C. A. DE VILLIERS.

De Bank geeft Renten op Vaste Deposita, als volgt

3 Maanden en daarboven,	...	3 per Cent.	
6 „ „	...	4	„
12 „ „	...	5	„
Met 3 Maanden kennisgeving,	...	6	„

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens te 10 ure, om over Applicaties voor Discounto te beslissen.

B. P. DU PLESSIS, Kassier.

W. Sampson & Zoon,

GENERALE EN COMMISSIE AGENTEN

No. 3 Adderleystraat,

BOVEN DE HEEREN POCOCK & CO.,

KAAPSTAD.

Eigendommen van alle soorten gekocht en verkocht, Bedeeningen aangegaan op Scheepenskennissen, Promessen, Aandeelen en andere Securiteiten.

Transporten en Scheepenkennis-en gepasseerd, Goederen uit- en ingeklaard,
Insolvente Schedules en Opgaven opgemaakt,
Curators en Executeuren in Boedels, enz.

Beenen Mest! Beenen Mest! Beenen Mest!

DE Ondergeteekende is nu bereid het publiek te voorzien met gebroken Beenderen in half duims stukken, en stof voor landbouw-einden, tegen zeer matige pryzen. Orders ontvangen aan zyne Pakhuizen in St. Georgestraat, en aan de Fabriek, Nieuwe Markt, Stoommolens.

Geleverd vry van kosten in de Kaapstad.

M. J. LOUW.

KENNISGEVING AAN FAMILIE EN VRIENDEN.—Overleden te Stellenbosch op den 14den January 1864, in den ouderdom van 4 jaren, 1 maand en 10 dagen, WILHELMINA LOUISE FREDERIKA, geliefde dochter van

C. F. LIEBENBERG,
ELIZABETH LIPSCHING, geb. BAIER.

Kaapstad & Wellington Spoorweg.

TYDTAFEL.

Van en na Vrydag, den 1 January 1864, en tot verdere Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen. 1	dito en dito en Goederen. 2	dito 3
HEEN.			
Vertrek van Kaapstad, ...	7·0	11·3	4·36
„ Zoutrivier, ...	7·10	11·13	4·46
„ D'Urban Weg	7·40	11·43	5·16
„ Kuilsrivier ...	7·52	11·55	5·28
„ Eersterivier...	8·12	12·13	5·48
„ Stellenbosch...	8·43	12·13	5·48
„ Klapmuts ...	9·17	1·20	6·53
„ de Paarl ...	9·40	1·43	7·16
„ Lady Grey Brug	9·47	1·50	7·23
Aankomst te Wellington...	10·3	2·6	7·39
TERUG.			
Vertrek van Wellington ...	6·24	11·30	4·0
„ Lady Grey Brug	6·24	11·48	4·18
„ de Paarl ...	6·50	11·56	4·26
„ Klapmuts ...	7·13	12·19	4·49
„ Stellenbosch...	7·45	12·51	5·21
„ Eersterivier...	8·17	1·23	5·53
„ Kuilsrivier ..	8·34	1·40	6·10
„ D'Urban Weg	8·49	1·55	6·25
„ Zoutrivier ...	9·14	2·20	6·50
Aankomst te Kaapstad ...	9·22	2·28	6·58

VRACHT.	KLASSEN. 1ste s. d.	2de s. d.	3de s. d.
Kaapstad naar Zoutrivier............	0·8	0·6	0·4
„ „ D'Urban Weg......	2·9	1·9	1·3
„ „ Kuilsrivier.........	3·9	2·6	1·9
„ „ Eersterivier.........	4·9	3·3	2·3
„ „ Stellenbosch.........	6·3	4·6	3·3
„ „ Klapmuts...........	6·9	5·0	3·3
„ „ Paarl..............	8·3	6·0	3·9
„ „ Lady Grey's Brug..	9·0	6·6	4·0
„ „ Wellington..........	10·6	7·6	4·9

Byzonderheden met betrekking tot Vervoermiddelen in verbinding met de Treinen loopende, kan men aan de Stations bekomen.

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

MAANS VERANDERINGEN:

Jan. 2 Laatste Kwartier 8u. 53m. 's Voormiddags
9 Nieuwe Maan.... 9u. 0m. 's Voormiddags
16 Eerste Kwartier. 0u. 20m. 's Voormiddags
23 Volle Maan...... 11u. 16m. 's Namiddags

DE

Zuid-Afrikaan.

Kaapstad, den 4 January 1864.

WAT is er waar van de groote, de *onmetelyke* hulpbronnen der kolonie? Wy weten dat dit een geliefkoosd onderwerp voor dagbladschryvers en anderen is om over uitteweidden, hetzy omdat zy over iets schryven moeten, of omdat zy, een onbeperkt vertrouwen stellende in de voordeelen der immigratie, tot het besluit gekomen zyn, dat de natuurlyke voordeelen der kolonie te doen uitkomen, de beste en zeer wettige weg is om kapitaal en arbeid te lokken. Er kan geene wezenlyke bedenking bestaan tegen dit besluit: het is logisch juist. Het is ook waar, dat de middelen die men *zegt* te gebruiken, en het beoogde doel even onberispelyk zyn. Wy vreezen echter zeer, dat er een *vroom* bedrog op den bodem schuilt; en uit vroom bedrog hebben wy nog nooit iets goeds zien voortkomen. Bedrog, van welke aard ook, kan nooit iets goeds voortbrengen, daar het in zichzelve slecht is. Het is geene eerlyke voorstelling der natuurlyke voordeelen, als men gloeijende beschryvingen geeft van "Zuid-Afrika's geschiktheid;" zooals het gewoonlyk genoemd wordt. De benaming geschikheid heeft slechts op voorwaardelyke voordeelen betrekking, die niet wezenlyk bestaan, zoolang de voorwaarden, waarvan zy afhangen, niet zyn vervuld; en als men kan aantoonen dat de vervulling dezer voorwaarden nog voor langen tyd onwaarschynlyk is, moet de geroemde geschiktheid even als een met wind gevulden blaas, waarin men een gat prikt, in elkaar zakken. De kolonie door eene dichterlyke beschryving van eenige begunstigde plekjes, waar alluviale grond en andere gunstige omstandigheden een oasis in een woestyn hebben gevormd, in de hoogte te steken, heeft haar meer kwaad dan goed gedaan. Het is eene begoocheling, die eenige emigranten kan uitbrengen, welke ter kwader ure naar de Sirenestem luisterden; maar gelyk alle oneerlyke middelen, wordt zy door eene reaktie gevolgd, die de toekomstige uitzigten op vermeerdering onzer bevolking door immigratie, benadeelt. De slagtoffers van zulke manoeuvres zyn doorgaans zoo verwoed over deze beetnemery, dat zy de kolonie met veel beter gevolg bekladden, dan hunne bedriegers haar ophemelden. "De eenige zaak, zegt een tydgenoot, die ons by het Britsche publiek befaamd maakt, is het buitengewone gemak, waarmede wy geld leenen en de snelheid, waarmede wy het uitgeven." Als dat een onzer "geschiktheden" is, is zy vry twyfelachtig. Daarby is zy ook niet natuurlyk, maar slechts ingevoerd, en zal even als elke uitheemsche plant niet lang in onzen mageren grond tieren, beroofd als zy is van den ryken ondergrond, die zulke planten in Engeland voedt.

Het juist aangevoerde blad maakt melding van een brief van een zekeren J. P. MANSEL WEALE welke wenken bevat tot oprigting van een genootschap, dat voor het Engelsche publiek nauwkeuriger berigten zal leggen dan het nu bezit omtrent de geschiktheid en hulpbronnen van dit land. Dat een genootschap voor zulk een doel nog in 1864 zou noodig zyn, is op zichzelf reeds een bewys, hoezeer men het Britsche publiek jaar aan jaar bedrogen heeft door valsche opgaven, die yverig werden verspreid, niet tot bevordering van openbare, maar van byzondere bedoelingen.

Het doel van het genootschap is loffelyk, en zyne werkzaamheden zullen goed doen, als zy eerlyk worden uitgevoerd. Wy wenschen geen twyfel in het midden te brengen omtrent eene vereeniging, die nog slechts in het vooruitzigt is. Zeker zou het groote lasterzucht verraden, als wy kwaad spraken van een ongeboren kind. Maar daar het begin eens jaars geen slechte tyd is voor het geven van wenken, willen wy er ook een wagen intebrengen. De bedoelde vereeniging moet, by de oprigting reeds, beginnen met middelen te beramen tot het *verkrygen* van meer nauwkeurige berigten omtrent de kolonie in haar geheel en niet slechts van een byzonder gedeelte, dan een dergenen, die tot-tot hiertoe het Engelsche publiek hebben ingelicht, getoond hebben te bezitten. Laten zy een proef nemen met een volkstelling der kolonie. Misschien kunnen zy van ons Parlement wel eene toelage krygen om hen in dezen arbeid te ondersteunen. Laat het duidelyk aangetoond en wel gestaafd worden, hoe vele bunders bouwland de kolonie bevat, waar zy zyn gelegen, hoe zy van water voorzien worden, en hoe het gebrek aan water kan verholpen worden, als zulk een gebrek bestaat. Laat het ook worden aangetoond welke ... vermeerde produktie voor den producent, in betrekking tot den afstand van zyn land van de naaste markt, zou hebben. Wat het "trompetten van eige-lof" voor de kolonie betreft, daarvan hebben wy maar al te veel gehad, en de bevolking van Engeland weet reeds lang, dat gezegde trompet gebarsten is en een "onzuiveren" toon geeft.

AANSTELLING.—De heer G. P. van Zyl, als vrederegter van het distrikt Swellendam.

BYEENKOMSTEN.—Op het magistraats kantoor, Cradock, boedel van J. Dennis, eerste en laatste, 16 Jan.—Op dito, Queenstown, boedels van G. H. en J. D. Barnes, eerste en laatste, 18 Jan.

GEHOUDENE BYEENKOMSTEN, 30 DECEMBER.—*Re* J. van Reenen, J. F. zoon, (tweede overgave); eerste byeenkomst, waarop geene vorderingen werden ingediend. *Re* M. van der Spuy; eerste, waarop geene vorderingen werden ingediend. *Re* C. D. D. van Reenen, (tweede overgave); eerste byeenkomst, waarop geene vordering werd ingediend. *Re* G. Holloway (derde overgave); tweede byeenkomst, waarop schulden tot een bedrag van £395 19s. 5d. werden bewezen, en J. F. G. Pietersen tot eenigen curator werd benoemd. *Re* G. E. Adam; tweede, waarop schulden tot een bedrag van £427 15s. 6d. werden bewezen en W. Smith en C. J. C. Gie tot gezamenlyke curatoren werden benoemd. *Re* D. S. Malan; tweede, waarop schulden tot £266 19s. 10d. werden bewezen en M. van der Spuy, H.z., van de Paarl tot eenigen curator werd benoemd. *Re* Joseph Blackburn, (overleden) en overledene echtgenoote; tweede, waarop verdere schulden ten bedrage van £4,942 19s. 3d. werden bewezen, en C. R. Eaton en E. J. M. Syfret tot gezamenlyke curatoren werden benoemd. *Re* A. Brink, D.z.; tweede, waarop verdere schulden tot £26,464 4s. 6d. werden bewezen, en C. R. Eaton en D. A. de Villiers tot gezamenlyke curatoren werden benoemd. De voorloopige curators lazen hun rapport en de insolvent legde een stel schedulen over, aantoonende baten £33,872 19s. 6d.; lasten £37,268 12s. 10d.; te kort £3,395 3s. 4d. *Re* E. A. Louw, weduwe van wylen S. J. van Helsdingen; derde, waarop verdere schulden tot een bedrag van £237 4s. 3d. werden bewezen. Ook werd op curators rapport besloten, 1ste den verkoop van een gedeelte der plaats in Oranje Kloof, aan J. F. Bredenkamp te verifiëren; 2de. om al het vaste goed zoo spoedig mogelyk te verkoopen; 3de. de insolvente het gevraagde huisraad toe te staan; 4de. het overige huisraad te verkoopen, zoowel als het regt op het vruchtgebruik in zeker fidei commis. *Re* Kate Marcus, derde, waarop verdere schulden tot £33 15s. 6d. werden bewezen. Ook werd op curators rapport besloten, 1ste. de insolvente eenig haar door curators gelaten huisraad toe te staan, en ook de som van £20 voor het onderhoud van haar en gezin; 2de. den koop van des heeren Roberson's eigendom te vernietigen; 3de. het vaste goed zo der reserve te verkoopen op zulke voorwaarden en zoodanig als curator meest voordeelig zal vinden.

INTESTATO BOEDEL.—Eene byeenkomst van de naaste bloedverwanten en crediteuren zal plaats hebben in den boedel van J. F. van de Venter en nagelatene weduwe M. M. S. Erasmus, op het magistraats kantoor, Uitenhage, 16 Feb.

"PHILADELPHIA."—De volgende limietscheiding, door de commissie bepaald, is door de regering goedgekeurd: Ten Noorden, de limieten van de parochie Darling; ten Noord Oosten de limieten van de parochie Zwartland; ten Oosten eene regte linie van de plaats Bergendalen naar de plaats Groot Leeuwendans, behoorende aan den heer Roelof Louw; ten Zuiden, eene regte linie van de plaats Groot Leeuwendans naar de plaats Adderley, van den heer Adriaan Louw, en van daar naar Compagnies Dam; ten Westen, de Oceaan.

MALMESBURY.—Het tydelyke hof te St. Helenabaai zal gehouden worden als volgt, 16 January, 16 April, 16 July, en 15 Oct.

DE BAZAAR TE EERSTERIVIER.—Dingsdag werd in de goederenloods te Eersterivier een bazaar gehouden ter ondersteuning van het fonds der Engelsche kerk, te Somerset West. De loods was voor deze gelegenheid vrolyk gedecoreerd, en de talryke artikelen met smaak door de dames gerangschikt. Z. E. de Gouverneur en Lady Wodehouse waren tegenwoordig, zoowel als Sir Percy en Lady Douglas met eenige hunner vrienden. De muziek van het 11de Regiment was tegenwoordig, en kweet zich goed van hare taak. De heer L. van der Byl had een fortuinzak onder zyne hoede, de heer Gain hield het postkantoor, terwyl de heer Wege van Stellenbosch als vendu-afslager ageerde. Het geheel bragt ongeveer £70 op, maar daar er nog eene massa goed onverkocht is gebleven, zal er een tweede bazaar gehouden worden, om dit opteruimen.

DE HEER M. J. LOUW, heeft van Koeberg en Simonsstad talryk geteekende Petities ontvangen, hem dringend verzoekende om een der vertegenwoordigers van de Kaapsche Afdeeling van het aanstaande Parlement te zyn.

PLOTSELINGE DOOD.—Ll. Donderdag morgen is een der schildwachten aan den zeebreker dood in zyn bed gevonden. Hy laat eene vrouw en zeven kinderen in armoedige omstandigheden na, en stond juist op het punt om hen van Swellendam te halen, alwaar hy ze had achtergelaten.

DE "SEA BREEZE,"—Nadere berigten van Malagascar omtrent dit vaartuig melden, dat uithoofde van de moeijelykheid door den supercargo ondervonden om hetzelve van de hand te zetten, (daar het geene papieren heeft) aan Britsche of Fransche onderdanen te Madagascar, de kapitein met hetzelve waarwaarschynlyk Muscat of eenige andere Arabische haven zal binnen loopen, om het aldaar te verkoopen.

CLANWILLIAM, 30 DECEMBER.—Gisteren te half 3 ure is de heer Van Tongerloo alhier overleden. Hy kreeg op Zaturdag een toeval in den afdeelingsraad, waarvan hy secretaris was; was op Zondag een weinig beter, werd des nachts weder erger en stierf gisteren. De overledene was vennoot in de firma Shawe, Foster & Co. Hy was slechts 33 jaren oud, en laat eene weduwe met 3 kinderen na.

Ons avondmaal zal op den 10 January plaats hebben; maar daar de boeren alle bezig zyn met trappen, verwacht men niet dat vele hetzelve zullen bywonen.

SWELLENDAM.—De *O. V. Courant* zegt, dat de Eerw. Keet, na met de Zendingscommissie der Nederduitsche Hervormde kerk eene conferentie te hebben gehad, besloten heeft zich van voorn. kerk aftescheiden en eene Independente Gemeente te Bredasdorp opterigten.

Hendrik Koersen, die hier als beschuldigd van bigamie gevangen zat, is op bevel van den Procureur Generaal ontslagen, daar er geen bewys genoeg in deze zaak geleverd was tot staving der beschuldiging. Hy werd dientengevolge "eervol" ontslagen. Cobus Plessis, beschuldigd van een valschen souverein te hebben uitgegeven, werd wel niet van deze misdaad maar toch van diefstal overtuigd, daar hy het bewuste stuk uit eene kast by den heer Van der Riet gestolen had, natuurlyk meenende dat het echt was.

Dr. Robertson heeft ll. Donderdag de school van den heer A. T. Kolver in het beneden gedeelte des dorps onderzocht, en de *Courant* zegt, dat het examen zoo wel den leerlingen als den onderwyzer alle eer aandeed. P. A. Groenewald kreeg drie pryzen, een voor aardrykskunde, een voor de gewyde geschiedenis, en een voor de grootste vordering in alle vakken, die respectivelyk door de heeren L. Taats, Reinecke en J. J. Herman waren aangeboden.

CALEDON.—Vele ongelukkige passagiers van de "Eveline" die hier als totaal gebrek lydenden waren gekomen, zyn door middel eener inschryving van het noodige voorzien, om hunne reis naar de Kaapstad voortezetten.—Een bazaar is op Kersmis door de vrouwelyke leden der Engelsche kerk alhier gehouden tot aflossing der schuld op de pastorie rustende.—Eenigen tyd geleden heeft de gemeente den Wel-Eerw. heer Wilshire een bewys van achting gegeven, door hem een fraaijen zilveren inktkoker met toepasselyk opschrift te vereeren.

FORT BEAUFORT.—De hitte is hier op Maandag en Dingsdag den 21 en 22 December onverdragelyk groot geweest, daar de thermometer 109° in de schaduw teekende. Dingsdag avond loste het drukkende weder zich op in een hevig onweder, vergezeld van hagel, regen en wind.

BURGHERSDORP.—Onlangs werd er by een boer, die op Gouvernements grond was gaan plakken, en die dus geen regt had om de hulp der kolonie in te roepen, door drie Kaffers twintig stuks vee gestolen. Hy bragt echter zyne klagt aan, het eerste station in, en acht of tien man gingen, door den heer Thornton aangevoerd, de dieven achterna. Zy volgden het spoor door Griqualand tot in Basutoland, en vonden het gestolen vee in een kraal aldaar. Koelbloedig dreven zy het gestolene de kraal uit en namen volgens Kafferschgebruik nog eenige beesten meer als vergoeding, niettegenstaande de dreigende houding der Kaffers, vooral toen er eene fraaije vette koe aan de beurt kwam. Met een zestig stuks in het geheel kwamen zy nu na eene afwezigheid van 29 dagen behouden terug. De ondankbare boer was onbeschoft genoeg om hun te verwyten dat zy voor drie zyner ossen, drie door de Kaffers waren geslagt, drie andere van mindere kwaliteit terugbragten, en had zelfs niet de kleinste belooning over voor mannen, die zich een maand lang de grootste vermoeijenissen en ontberingen hadden getroost, om hem zyn eigendom terug te bezorgen.

BLOEMFONTEIN, 21 DECEMBER.—De Landdrost van Bloemfontein is ll. Zaturdag teruggekomen van zyne reis naar Kapitein Waterboer, en zoo als wy vernemen heeft ZEd. met de andere leden der commissie het tamelyk ongemakkelyk gehad, wat betreft weer en wegen. Overigens is eene commissie, afgevaardigd tot onderzoek, met betrekking harer bezigheden nog al wel geslaagd. Zooals ons uit goede bronnen berigt werd, arriveerde de commissie te Jacobsdal op Maandag den 7 December jl., alwaar haar eenige werkzaamheden opgedragen waren, waar onder behoorde om den toestand van den tronk aldaar te onderzoeken, die in zulk eenen ellendigen staat is, dat het grootste wonder daarin bestaat dat degenen, die er in moeten bewaard worden, zoo goed zyn om er in te blyven; de commissie heeft dan ook ten sterkste aanbevolen, dat er eene behoorlyke gevangenis worde gebouwd. Het dorp neemt langzamerhand toe, en er staan reeds eenige zeer goede gebouwen; de winkel van den heer de Villiers is tamelyk groot en van alles voorzien, wat in zulk eene affaire noodig is. De commissie zette hare reis den volgenden dag voort, kwam te Campbell aan op Donderdag, 10den December, liet Kapitein Waterboer dadelyk weten, dat zy aldaar was aangekomen, en verzocht hem te willen overkomen om zyne regten aan te toonen, voor zoo ver zyn grondgebied zich uitstrekte. Tot groote spyt van de commissie zond Waterboer een antwoord, dat hy niet komen konde, hebbende hy zyne documenten in handen van zynen agent overgegeven. De commissie vond het echter geraden om met haar onderzoek voort te gaan, ten einde alle mogelyke informatien in te winnen, hoever de gronden door wylen Kapitein Cornelis Kok, bezeten zich uitstrekten, om dus doende uit te vinden tot waar ons Gouvernement regt van aanspraak heeft, overeenkomstig het koopkontract, gesloten tusschen ons gouvernement en dat van het Grikwa Opperhoofd Adam Kok. In dit onderzoek was de commissie zeer gelukkig, en heeft door mondelyke getuigenissen, maar vooral door schriftelyke documenten, welke aldaar ingeleverd werden, zoo veel informatie ingenomen, dat volgens de opinie van de commissie er geen twyfel kan blyven bestaan, dat wy een goed regt hebben, hetwelk niet gemakkelyk, indien immer, door Waterboer zal kunnen worden tegengesproken. Het schynt eens daarzaak te zyn, dat Kapitein Waterboer er welligt nimmer over zoude gedacht hebben om eenige aanspraak op den grond van Campbell, voormalig in het wettig erkende bezit van Kapitein Cornelis Kok geweest zynde, te doen gelden, zoo hy niet door een paar eigenbelang zoekende personen hiertoe ware aangemoedigd, en op hunne raadgevingen eene eigendunkelyke en ongegronde aanspraak durft maken. Wy kunnen er vooralsnog niets bepaalds van zeggen, dewyl de zaak, door den aanstaanden Volksraad waarschynlyk zal worden beslist, en aan Kapitein Waterboer gelegenheid zal worden gegeven om met zyne documenten voor den dag te komen ten einde zyne regten, zoo hy er eenige heeft, te bewyzen. De Grikwas, welke op en binnen de gronden van Campbell wonen, zyn zeer verlangende om onder het Vrystaats gouvernement te mogen sorteren, en wenschen niets meer dan dat dezelfs autoriteit over die gronden moge worden geplublieerd. Het land is overal zeer schoon; veel regen is overal gevallen, en hoewel de sprinkhanen by duizenden zich vooral in het distrikt van Jacobsdal ophouden, is nogthans het veld over het algemeen zeer goed; de sprinkhaanvogels hebben ook reeds hunne vertooning gemaakt, die zoo als men weet, deze plaag zeer spoedig verminderen.—*Tyd.*

24 DECEMBER.—Heden verlaat de heer M. W. Pretorius deze hoofdplaats op weg naar den Transvaal, ten einde te beproeven om aldaar de verschillende partyen met elkander te verzoenen.—*Ibid.*

SMITHFIELD den 22 DECEMBER 1863.—Het is met genoegen dat "de Tyd" mededeelt, dat een der meest geachte ingezetenen, de Heer Burghert Smith, op 7 January aanstaande, het zeldzaam voorregt hoopt te genieten om zyn vyftigjarig huwelyksfeest te vieren. —*Ibid.*

PHILIPPOLIS, 13 DECEMBER.—Er worden hier groote toebereidselen gemaakt voor de ontvangst van den Heer Brand, mogt ZHE. het goed vinden de reisroute via Philippolis te nemen.

Men heeft eene commissie gevormd voor het in orde brengen van de noodige toebereidselen, en hebben de inwoners van het dorp besloten tot het oprigton eener eerewacht, het aanbieden van een adres, algemeene illuminatie, publieke vermakelykheden enz. enz.

Men zal hier alles in het werk stellen om de ontvangst van onzen nieuwen President zoo aangenaam mogelyk te maken, en ZHEd. te ontvangen met de eereblyken, verschuldigd aan zynen hoogen rang, opdat de eerste indruk, dien de Heer Brand van den Vrystaat mag krygen, zoo gunstig mogelyk zy.

Origineele Correspondentie.

POLITIEKE ONWEERSBUI IN DE ZUID-AFRIKAANSCHE REPUBLIEK.

Mooirivier, 14 December 1863.

Mynheer de Editeur!—Onlangs deelde ik u mede dat de presidentskeuze geen algemeene tevredenheid verwekken zou. Dit myn vermoeden is nu tot zekerheid gekomen. De menschen van Pretorius zyn over het geheele land in beweging. In overleg met Zyn Edele hebben eenige kommandants en veldkornets een plan beraamd om hem in zyn presidentschap te herstellen. De kommandant Viljoen van Mariko is de voorman. De dag tot vereeniging was bepaald op den 20sten December. De Rensburgsche party werd weldra van een en ander verwittigd en de landdrost van Mooirivier zond aan Kruger en Rensburg brief op brief om ter assistentie naar Mooirivier een gewapende magt optezenden; doch nu werd er weldra een gerucht verspreid onder de menschen van Pretorius, inhoudende dat de Rensburgsche party van meening was om Pretorius te vangen. In alleryl verzamelde zich nu terstond een gedeelte zyner menschen. Kommandant Viljoen was reeds den 4den dezer met een gewapende magt naby Hartbeestfontein, omtrent 6 uren te paard ten Westen van Mooirivier, en een paar dagen daarna verscheen een aanzienlyk lager, drie uren te paard Noord-oostwaarts van hier. Byna terzelfder tyd verscheen Kruger. Door een 30tal ruiters, meest uit dorpsbewoners bestaande, werd hy ingehaald. Dienzelfden dag kwam zyn lager, bestaande uit 19 à 20 wagens met één stuk geschut. Van dag tot dag werd het echter versterkt, doch intusschen vereenigde Viljoen zich ook met het lager hierboven genoemd. Zoodra Kruger daarvan kennis kreeg, zond hy onmiddelyk boden af om te vernemen wat de reden hunner byeenkomst was, en kreeg tot antwoord, dat zy drie punten van bezwaar hadden, waarvan het hoofdpunt was, dat de bestaande regering met de kiesloten voor een president oneerlyk gehandeld had en dat zy niets anders dan regt verlangden, er tevens byvoegende dat zy van alle verdere briefwisseling wenschten verschoond te blyven, en als Kruger tegen hen wilde optrekken, dat zy klaar voor hem waren. Naauwelyks had Kruger dit berigt of alle menschen in het dorp werden zeer vriendelyk uitgenoodigd om in zyn lager te komen. Enkele voldeden hieraan, doch werden geprest. Nu liep het gerucht dat Kruger zou uittrekken, doch er kwam niets van. Hy vergenoegde zich met zyn lager door verschansingen te opterepen en liet Viljoen weten, dat hy hem ten stelligste belette zyn lager te verplaatsen, waarop Viljoen ten antwoord gaf een onmiddelyke verplaatsing van ongeveer een half uur met een mondelinge boodschap aan Kruger, dat hy den volgenden morgen vroeg zou optrekken tot op de plaats van Grimbeek naby het dorp. Nu was Donderdag morgen vroeg, den 10den dezer, hier alles in beweging. Kruger trok tegen Viljoen op. Sommigen vreesden eene bloedige bataille. Doch ziet, in den namiddag omstreeks 2 ure, zag men van uit het dorp een ruiterschaar van ongeveer 500 man naar de plaats van Grimbeek optrekken en weldra kwam hier de tyding, dat van Krugers menschen (de elite) 45 krygsgevangen waren gemaakt. Eene patrouille namelyk, afgezonden om de bewegingen van Viljoen te verkennen, werd ontdekt en door 60 man van Viljoen storm gejaagd en zonder een schot te doen, gevangen genomen, nadat ze met den hoed in de hand pardon hadden gevraagd. Kruger eischte terstond die gevangenen terug, doch Viljoen liet hem weten, dat hy ze zelf moest komen halen. Nu kreeg het dorp den volgenden dag eene andere vertooning te zien. Ongeveer 400 ruiters uit het lager van Viljoen maken een promenade, trekken de drift door aan de bovenzyde van het lager van Kruger, passeren dat lager binnen geweerschot, en trekken aan de bovenzyde het dorp door de Kerkstraat in, op de markt, het kantoor voorby en zoo het Kerkplein over naar de nieuwe woning van den heer Pretorius. Eenige hunner stappen daar een oogenblik af, en vervolgens gaat de gansche stoet de Kerkstraat af naar de lagerplaats terug. Dien dag blyft alles stil en rustig, doch Zaturdag wordt het dorp weer door een andere vertooning verrast. By het opgaan der zon trekt een groote ruiterschaar het dorp door naar de lagerplaats van Kruger. Spoedig komt de tyding dat in den nacht de ruiters van Kruger en eenige wagens en hy zelf met al zyn officieren gevlugt zyn, met achterlating van 30 wagens en het kanon. Een patrouille is 's nachts om 1 ure uitgezonden om de vlugtelingen achterna te zetten. Om half acht komen de door Kruger achtergelatene wagens met 120 man gevangenen, die zich vrywillig hebben overgegeven, het dorp in, begeleid door de ruitermagt van Viljoen. Een aantal geweren en eenige honderde ponden kruid en lood zyn in beslag genomen. Op de markt houdt men eenige oogenblikken halt en drie kanonschoten worden gelost en toen naar de lagerplaats terug. De uitgezondene patrouille keert in den loop van den dag terug, en heeft negen wagens ontdekt en aangehouden, doch uit medelyden met de jonge dopperzoontjes hen naar hier laten ryden, zich vergenoegende met het gouvernements-kruid, dat zy by zich hadden, te ontnemen. In den avond van dien dag komt de tyding dat Kruger met een paar zyner officieren Vaalrivier door gevlugt is. Zondag achtermiddag wordt er door den leeraar van Mooirivier godsdienst in het lager gehouden, en na den afloop daarvan komt er een rapport in dat aan Holfontein 6 à 7 uren te paard noordoostwaarts van hier, een gewapende magt tot versterking van Kruger gelagerd is en by het vallen van den avond is reeds een patrouille van een paar honderd ruiters opgezadeld, om die magt te gaan ontmoeten. Doch waar zit Pretorius nu onder al die beweging? Op aandrang van eenige zyner voornaamste vrienden, die bevreesd waren dat de Rensburgsche party hem vangen zou, heeft hy zich den 16den dezer, met kennisgeving aan den landdrost, uit het dorp verwyderd om te Bloemfontein eenige zyner particuliere zaken te gaan regelen, doch om niet langer dan ongeveer 14 dagen weg te blyven. Nu is gisteren morgen een deputatie van zes man hem te gemoet gezonden, en elk oogenblik kan hy hier zyn.

Mynheer de Editeur, is het u nog bekend hoe de overwinnende party verleden jaar gehandeld heeft? Hoe blok en riemen en banden en confiscatie van goederen aan de orde van den dag waren! Welnu, thans heeft van dit alles niets plaats. De gevangenen worden met alle mogelyke zachtheid behandeld en geen mensch van de tegenparty, die nu onder ligt, wordt eenig leed gedaan. Het verschil is groot en in het oogloopend. Het lager van Viljoen noemt zich het volkslager en stelt zich ten doel het publiek, de Koning van het land, byeen te verzamelen en van nieuws den Staat op te bouwen, dat is, de bestaande regering, van den provisie veldkornet af tot den president toe, voor vervallen te verklaren en nieuwe ambtenaren te doen kiezen. Zooals gy ziet, zyn zy tot heden voorspoedig in hunne onderneming en wy voor ons twyfelen nu niet meer of de zaken zullen geheel naar hunnen wensch afloopen. Mogt het dan maar staande blyven! De menschen beginnen moê te worden van die gedurige bewegingen.

Nu nog iets en ik eindig. Het Lydenburgsche kommando tegen de Kaffers is allerongelukkigst afgeloopen. Zeven man zyn gevallen en eenige gekwetst, zonder dat men aan den Kaffer iets heeft kunnen doen. Een ongehoord stuk in de geschiedenis van de oorlogen der Republiek! Geruchten gaan nu rond dat de Kaffers in het Lydenburgsche reeds een groot aantal plaatsen afgeloopen en een veertigtal huizen verbrand hebben! Zie daar de wrange vruchten onzer inwendige verdeeldheid. Moge die spoedig een einde nemen, dan zal het met de Kaffers wel anders gaan. Volgende week hoop ik u weder te schryven.

VERITAS.

EEN SPOORWEG STATIE TE LADY GREYS BRUG.

Paarl, 30 December 1863.

Het zal wel waar zyn, want het staat in byna al de Kaapsche couranten, dat van den 1sten January 1864, de gewone passagierstreinen te Lady Greysbrug, over de Paarl, zullen halt maken, om passagiers op te nemen en aftezetten.

Het zal voor het publiek, en bepaaldelyk voor de inwoners van de Onder-Paarl, Klein Drakenstein en Daljosafat veel geryflyker en voor de maatschappy zelf veel profytelyker, wezen, aldaar een klein station op te rigten om goederen aan- en aftehaken, dan slechts passagiers op te nemen en aftezetten.

Ik acht het nu voor het publiek, en bepaald voor het genoemde personeel, den juisten tyd, om aan de maatschappy per memorie te verzoeken, aldaar een station opterigten. Ik hoop, dat zy dezen wenk ter harte nemen en niet haar eigen belang uit het oog verliezen zal.

Ofschoon het tarief voor het vervoer van goederen per trein zeer laag gesteld is, maken slechts weinigen der bovengenoemden er gebruik van. Zy hebben veel grooter onkosten om hunne produkten naar afgelegene statiën te laten transporteren, dan zy aan de treinen tot in de Kaap te betalen hebben. Het eene by het andere genomen, komt het hun dus voordeeliger uit, hunne goederen per ossenwagen direkt naar de Kaap te zenden.

Het land zal belast moeten worden om de achterwaarborg voor de maatschappy goed te maken. Het is derhalve ons belang om de maatschappy zoo veel mogelyk voort te helpen. Ossenwagens moeten uit de mode raken en allen gebruik maken van de treinen. Maar dan is het ook billyk, dat de maatschappy van haren kant alles inrigte, zoo veel mogelyk naar den wensch en tot geryf van het publiek in het algemeen.

EEN BELANGHEBBENDE.

Het Afscheidsmaal aan den Heer J. Brand.

Dit feestmaal werd door omtrent 60 gasten bygewoond. De Edele W. Porter bekleedde den voorzitterszetel en de gast van den avond zat natuurlyk aan zyne regterhand. Onder de aanwezigen bevonden zich Sir C. Brand, de heeren J. C. Molteno, J. Leibbrandt, Dr. Fleck, Dr. Abercrombie, kapitein van der Ven, Advokaat Barry, de heer George Prince, Professor Noble, de heer J. R. Reid, Advokaat Dreyer, Advocaat Cole, de heeren G. J. de Korte, M. J. Louw, A. J. Zeederberg, Advokaat de Wet, de heeren Hugh Lynar, Hendrick le Sueur, J. J. le Sueur, C. Watermeyer, kapitein Spence, de heeren P. van der Byl, W. Moore, de Ed. P. E. de Roubaix, L.W.R., de Edele J. H. Wicht, L.W.R., enz. enz.

De vice-presidentzetel werd bekleed door den Edelen D. G. van Breda, en den heer O. J. Truter.

De zaal was smaakvol met groen en bloemen gedecoreerd, en de myziek bevond zich in de voorkamer. Het maal deed den heer Davies, de custos van de Loge, die er voor gezorgd had, alle eer aan.

Na afloop van het diné bood de heer J. G. Steytler, prokureur, den heer Brand, namens de balie en byna ieder broeder van het vak, een adres aan, hetgeen door den heer Brand kortelyk beantwoord werd, die zeide dat hy het dokument steeds als een bewys van der aanbieders vriendschap dankbaar in eere zou houden.

Na den afloop van den maaltyd, toen de voorzitter de officiele dronken op de Koningin en den Gouverneur, haar vertegenwoordiger, (waarvan de eerste met groote geestdrift en de laatste zeer koeltjes ontvangen werd,) had ingesteld, gaf de heer Porter den dronk van den avond, en stelde de gezondheid in van den gast, die aan zyne regterhand zat, den nieuwen President van den Vrystaat, en aller ouden en geachten vriend, den heer Advokaat Jan Brand. Luide toejuiching begroette den dronk. Nadat de heer Porter zich verontschuldigd had, dat hy zoo onvoorbereid als hy was, geen regt aan de belangrykheid van het onderwerp kon laten wedervaren, ging hy voort met te zeggen, dat hy in Europa zynde, de tyding van de toestemming, door den heer Brand gegeven om zich kandidaat voor het Presidentschap van den Vrystaat te stellen, met een gemengd gevoel vernomen had. Hy had het als gewaagd beschouwd voor den heer Brand om zulk een gelukkige praktyk, als hy in deze kolonie bezat, voor het presidentschap optegeven, maar moest aan den anderen kant erkennen, dat het ambt van president, ofschoon in een geldelyk opzigt niet zoo voordeelig, een verheven ambt was, en hem bovenal gelegenheid zou geven om op uitgebreiden schaal nuttig te zyn. Toen hy dus aan boord van de *Cambrian* vernam, dat de heer Brand byna eenparig tot president verkozen was, verdween ook zyne eerste vrees, en was hy ten volle voldaan; nu was hy zeker, dat de heer Brand met goede verwachting zyn nieuw ambt kon aanvaarden en het land by zyn bestuur zich wel zou bevinden, want het feit dat hy door zulk eene verpletterende meerderheid was gekozen, was de zekerste waarborg, dat hy als president slagen en de bevolking tevreden zyn zou. De nieuwe president was in de volle kracht des levens, sterk naar het ligchaam en naar den geest. Zyne talenten en bekwaamheden waren niet de gewone. In een beroep, dat meer dan eenig ander menschenkennis doet verkrygen, had hy lange ondervinding opgedaan. Daarby had de heer Brand steeds een werkzaam aandeel in het staatkundig leven genomen. Maar eene nog veel eervoller zaak moest hy vermelden. Hier in zyne geboortestad en in de tegenwoordigheid van vele, die hem van zyne kindscheid af hadden gekend, verklaarde hy zonder vrees van tegengesproken te zullen worden, dat er in geheel Zuid-Afrika geen man gevonden werd, wiens karakter vlekkeloozer, wiens gedrag in elke levensbetrekking onberispelyker was dan dat van den heer Brand. Geen enkele lage of oneervolle daad had ooit zyn goeden naam bezoedeld; geen enkele lage of oneervolle daad, hy mogt het gerust voorspellen, zou die ooit bezoedelen. Hy kon zulk een daad niet doen; zyne gansche natuur zou er tegen opkomen, zyn mannelyk gevoel zou er door gekwetst worden. Onder zyne hoedanigheden voor zulk een hoog ambt wilde de spreker misschien de grootste niet vergeten—de waarachtige en ongedwongene belangstelling, die hy steeds in de welvaart van hen gesteld had, onder wie, en voor wie hy werkzaam zal zyn; want, ieder was er van overtuid, de heer Brand ging naar den Vrystaat om te werken en niet om te rusten. De president van den Vrystaat zou lange jaren met bezwaren te kampen hebben en veel moeijelyk werk te doen hebben. Daar was het geschil omtrent de Basuto grenslinie, de Transvaal dito; daar waren de groote natuurlyke hulpbronnen des lands, die moesten worden ontwikkeld. Daar was het onderwys, dat moest worden bevorderd; daar was het regt dat regelmatig en afdoende moest worden bedeeld. En omtrent dit laatste en belangrykste doel moest spreker zeggen, dat al wat kon gedaan worden door zyn vriend aan de regterhand, toegerust als hy was met volledige wetskennis, zou worden ten uitvoer gebragt. "Myneheeren, dus besloot de Prokureur-Generaal zyn welsprekenden toast, "terwyl ik de gezondheid instel van den President van den Vrystaat, wil ik tevens daarmede den dronk op den voorspoed van het land verbinden, van het land dat tot deze kolonie in dezelfde betrekking staat als het kind tot zyne moeder en als zoodanig steeds onze warme belangstelling verdient. In 1848 zag ik een gedeelte, maar niet het beste gedeelte van den Vrystaat. Toch trof het my toen reeds, dat het een byzonder schoon land was. Onder een geregeld bestuur en een verlichten regent, is het te hopen dat de regel van wet en orde vast zal worden gehouden en de vooruitgang, die nu reeds zoo merkbaar is, snel zal toenemen. Myneheeren, onze vriend, de heer Brand, begeeft zich onder de bewoners van den Vrystaat, als een volslagen vreemdeling aan twist, partywoede en verdeeldheid, die tot hiertoe een vloek des lands en een beletsel van zyne kracht zyn geweest. Het was een wyze bepaling van de Italiaansche republieken der Middeleeuwen, dat haar regent moest gekozen worden, niet uit haar eigen midden maar uit eenigen anderen staat, ten einde de rampen van plaatselyke vooroordeelen en begunstiging te voorkomen. De Vrystaat heeft door de keuze van den heer Brand naar een dergelyk beginsel gehandeld; en ik geloof, dat hy daarvoor zal worden beloond. Want sterk in de eerlykheid van zyn doel, sterk in de ondersteuning van de groote massa des volks, zal de President veel voor hen kunnen doen, die hem tot het regentschap hebben geroepen; zal hy in staat worden gesteld om zyn naam met onuitwischbare letteren in de geschiedrollen van den Vrystaat te schryven, zal hy in staat zyn om de beste belooning, die een man des volks kan inoogsten, te verwerven,—de toegenegenheid en het welbehagen van het volk dat hy dient. Myne heeren, zonder eenige verdere voorafspraak stel ik de gezondheid in van den heer President Brand, en drink ik op den voorspoed van den Vrystaat."

De toast werd met warmte ontvangen en met geestdrift gedronken.

De heer Brand stond diep getroffen op, en zeide: Er zyn oogenblikken dat het hart zich overstelpt gevoelt door een gemengd gevoel van smart en genoegen. Een dezer oogenblikken beleef ik nu. Ik sta op het punt om u te verlaten; voor vyf jaren zeker, misschien voor altoos. Als ik my het oogenblik herinner, nu 22 jaren geleden, toen ik in deze zelfde zaal afscheid van myn land nam om my voor het beroep te bekwamen, dat ik nu uitoefen, had ik het vooruitzigt om spoedig naar myn geboorteland terug te keeren; maar ik gevoel dat dit de laatste maal is, dat ik in deze zaal eene vergadering zal aanspreken. Myn toekomstig lot, ik gevoel het, zal in den Vrystaat zyn. Niet zonder rype en zorgvuldige overweging heb ik tot den stap besloten, dien ik nu zal doen. Niet haastig heb ik myn besluit genomen. Lang en vurig heb ik den Almagtigen gebeden om my tot een besluit te leiden. Ik gevoelde dat het myn pligt was om den uitslag der stemming aftewachten, en als ik door eene groote meerderheid werd gekozen niet langer te aarzelen, maar zonder acht te slaan op wat het my zou kosten om myne vrienden en betrekkingen te verlaten, te trachten iets tot den voorspoed myner landslieden in den Oranje Vrystaat bytedragen. (Gejuich.) De omstandigheden hebben my misschien meer dan iemand anders aangewezen, om te trachten hun voorspoed te bevorderen. De naam van myn geliefden vader staat hoog in de achting der bewoners aangeschreven. De vorige President, de heer Pretorius, heeft my verzekerd, dat ik onmogelyk begrypen kon, hoe zeer zyn naam in den Vrystaat werd geëerd. Daaraan mag ik het misschien toeschryven dat de bewoners my met zulk een hartelyk gevoel en zulke toegenegene harten zyn te gemoet gekomen. En daarom achtte ik het myn pligt om te gaan, waar eene stem in myn binnenste my steeds in de laatste tien jaren heeft toegefluisterd, dat ik gaan moest. Kort na myne terugkomst alhier, was het my als of iemand my zeide om naar het land te gaan, dat nu een vrye en onafhankelyke Republiek geworden is. Tweemaal stond ik op het punt om de Oranjerivier overtetrekken, ten einde dat land te bezoeken, maar de omstandigheden beletten my zulks te doen: en ik, ga nu voor de eerste maal daarheen ten gevolge van de roepstem van eene groote meerderheid des volks, ten einde te trachten al myne krachten, myne beste vermogens, myne beste uren, het beste gedeelte myns levens aan hunne belangen en welvaart toetewyden. (luid gejuich.)

Ik gevoel dat gy, mynheer de voorzitter, myne hoedanigheden zeer hebt overdreven. Ik ken uw goed hart en waardeer de vriendelyke aanmoediging die ik steeds van u heb ondervonden. Toen ik ter neergedrukt was, waart gy een der vrienden, die my de hand boodt. Ik ken uw goed en edel hart. Gy, mynheer, weergaloos in talenten en welsprekendheid, zyt slechts te gewillig om anderen hoedanigheden toeteschryven, die zy niet in dezelfde hooge mate bezitten; maar ik ben overtuigd dat in goede bedoelingen voor het volk, dat zoo nauw met ons verbonden is, ik voor geen man behoef onder te doen. Wat ik kan doen, zal ik beproeven. Ik zal steeds de vriendelyke ontvangst gedenken, die gy my dezen avond hebt gegeven, en als ik in later levenstyd aan myne geboortestad denk, zal ik met dankbaar gevoel my zoo vele vrienden herinneren, die hier byeen zyn gekomen om de belangstelling, die zy voor myn welzyn koesteren, aan den dag te leggen. Ik heb gezegd, dat ik een gemengd gevoel van genoegen en smart by deze gelegenheid ondervind. Met smart moet ik u het vaarwel toeroepen; maar gelyk by alles in dit leven dringt door de duisternis een straal van hoop. Voor de eerste maal zien wy dezen avond in ons midden den edelen vriend en beschermer, den geliefden man des volks, die na eene reis naar zyn geboorteland tot herstel zyner gezondheid, die in de dienst dezer kolonie was geschokt, is teruggekeerd om onder ons zyn werk te hervatten. (Luide toejuiching.) Op den naam van William Porter, myne heeren, zwelt iedere boezem van het dankbaar gevoel dat zyne goede en edele daden hebben opgewekt (hernieuwde toejuiching). Was er ooit iemand in nood, dien hy niet te woord stond? (neen.) Was er ooit een geval, waar hulp niet werd verstrekt, zoo de belanghebbende het verdiende? (neen) Zyn er niet vele bladzyden in de geschiedenis der kolonie geschreven, waar de lezer nog voor lange lange jaren de weldaden, die hy heeft bewezen, zal beschreven vinden?

Bezat ik zyne weergalooze welsprekenheid, dan kon ik uitwyden over de diensten die hy het land heeft bewezen en over de edele hoedanigheden die hem versieren. Om my in den loopbaan, dien ik zal beginnen, aantemoedigen, heeft hy my de hoop voorgespiegeld van de dankbaarheid des volks te verwerven. Hy heeft reeds de eindpaal bereikt, want hy heeft de dankbaarheid van de bewoners dezer kolonie ingeoogst. (Luide toejuichingen.) Laat ons door de ontvangst der toast, die ik wil voorstellen, bewyzen hoe hoog wy zyne diensten schatten en op prys stellen, hoe innig hy door ons bemind wordt en hoe vurig wy wenschen dat hy een lang gelukkig leven, in herstelde gezondheid en alle krachten des geestes, in Afrika zal leiden. (Luide toejuiching. Laat ons hopen dat hy nog lange jaren voor ons gespaard zal blyven en zyn leven anderen moge opwekken om, al is het ook van verre, het edele voorbeeld ons door William Porter (luide toejuiching) gegeven, natevolgen. Myne heeren, ik stel de gezondheid in van den President.

De toast werd met de grootste geestdrift gedronken, terwyl de muziek het air speelde "Oh Willie, we have missed you, welcome, welcome home."

De heer Porter beantwoordde den toast in eenige korte en hartelyke bewoordingen.

Nadat door den voorzitter een dronk was ingesteld op het Parlement dezer kolonie, werd deze door de heeren Breda, de Roubaix en Wicht beantwoord.

De edele heer van Breda verklaarde, dat hy de Regering zou ondersteunen en zyn pligt jegens de bevolking doen zonder vrees of gunstbetoon, met het eenige doel om hun voorspoed en welvaart te bevorderen. De edele heer Roubaix deed vooral uitkomen, hoe gunstig het Kaapsche Parlement jegens den Vrystaat was gezind, zooals in eene voorgaande zitting gebleken was, toen de Wetg. Raad het voorstel ondersteunde om den Vrystaat in de inkomsten der douane te doen deelen, en deze goede gezindheid zou ook verder door dit ligchaam aan den dag worden gelegd.

De edele heer Wicht herinnerde hoe hy voor eenige jaren het zyne bydroeg tot het verkrygen van vertegenwoordigende instellingen, en hoe deze geschikt waren om een nieuw veld voor de jonge menschen van talent te openen, en hen tot de zucht om nuttig te zyn te prikkelen. En hy verblydde zich dat uit het Parlement Kolonisten gekozen werden om hooge ambten te vervullen. Uit de Wetg. Vergadering had men Regter Watermeyer tot de regtbank zien roepen, en algemeen werd erkend, dat men geene betere keuze had kunnen doen. Uit dezelfde plaats werd nu de heer Brand geroepen om de hooge betrekking van President van den Vrystaat te bekleeden, en alle aanwezigen hadden door hunne hartelyke instemming met den opgebragten dronk bewezen, dat zy hem voor den regten man hielden (Toejuichingen). Hoewel het voorstel om den Vrystaat in de douanegelden te doen deelen in de Wetgevende Vergadering was afgestemd, moest men niet vergeten, dat er dit jaar eene nieuw proef zou genomen worden. Men wist dat de wyzen uit het Oosten kwamen, en als de Westelyke leden in het Oosten arriveerden, zouden zy misschien leeren, hoe het aan te leggen om uitgaven en inkomsten met elkaar te doen rymen, en misschien nog een surplus voor den Vrystaat over te laten. (Toejuiching en gelach.)

De heer O. J. Truter stelde toen de Regters van het Hoog Geregtshof voor, hetgeen door Advokaat de W... kortelyk werd beantwoord.

De voorzitter gaf toen "De gezondheid van Sir Christopher Brand" de waardige vader van hun gast by deze gelegendheid.

Sir C. Brand was zeer aangedaan, toen hy opstond en op het vertrek van zyn zoon zinspelende, zeide: "Toen myn zoon de uitnoodiging ontving om naar den Vrystaat te gaan, raadpleegde hy my. Ik zeide tot hem, "Jan, ik ben oud en ik zou gaarne myne kinderen om myn sterfbed zien. Als gy naar den Vrystaat gaat, zal ik alleen sterven." Hy voelde wat ik bedoelde, en verliet my om er over te denken. Eindelyk kwam hy weder en vroeg my of hy mogt weigeren, waar hy dacht nuttig te kunnen zyn voor het volk. Ik gevoelde toen dat ik hem niet mogt terughouden, en zeide dat ik tevreden zou sterven, als ik wist dat hy tot heil der menschheid arbeidde." Spreker ging toen voort met van het Parlement te gewagen, en beschouwde de pligten van het tegenwoordige als van buitengewoon belang. De groote belangen der kolonie waren nu in hetzelve vereenigd. De kolonie was half bankroet. Belastingen waren noodig. Annexatie werd gevraagd en al deze zaken moesten worden geregeld. Het was daarom te hopen dat de gekozene leden mannen mogten zyn van bekwaamheid en yver, ten einde de bewoners tegen den zwaren druk, die hun misschien zou worden opgelegd, te beschermen.

Hy drukte ten slotte zyn genoegen uit dat de voorzitter op een tyd naar de kolonie was teruggekeerd dat zyne bekwaamheden zoozeer voor het algemeen welzyn werden gevorderd. Nadat toasten waren uitgebragt op de balie, de Wetgevende Vergadering, en op den voorzitter als zoodanig, scheidde het gezelschap kort na elf ure.

Gemengd Nieuws.

DE ROTSCHILDS.—De *Globe* maakt de opmerking, dat te midden der vele congressen, die in den afgeloopen zomer door vorsten, regtsgeleerden, musici, onderwyzers, bevorderaars der sociale wetenschappen, enz. gehouden zyn, ééne belangryke byeenkomst minder de algemeene aandacht in Engeland scheen te trekken, dan zy wel verdiende. Eenigen tyd geleden heeft namelyk de Parysche correspondent van dat blad, even als sommige Fransche dagbladen, medegedeeld, dat de leden van het huis Rotschild te Parys waren byeengekomen, tot het houden eener conferentie, die uitsluitend ten doel had om de vyf bankiershuizen dezer firma tot op vier te reduceren, zoodat het Napelsche huis zal worden opgeheven en voortaan slechts de vier huizen te Londen, Parys, Weenen en Frankfort zullen bestaan. By deze gelegenheid geeft het blad een overzigt van de geschiedenis dier uitgebreide firma, waarin de navolgende merkwaardige byzonderheden voorkomen:—

Het is nu juist honderd jaren geleden, dat een arm Israëliet uit Frankfort, Mayer Anselm genaamd, barrevoets met een zak over den schouder en een hoop plunje onder den arm, te Hanover kwam. In zyn kleinen handel aldaar gelukkig geslaagd, keerde hy eenige jaren later naar Frankfort terug, alwaar hy in de Jodenwyk een winkeltje begon, hetwelk een rood schild—in het Duitsch *Roth Schild*, waaruit later de familienaam is ontstaan—tot uithangbord had. Als koop-

man in oude zeldzame muntspecien, kwam hy destyds in aanraking met den keurvorst van Hessen-Kassel, die hem weldra gebruikte als een vertrouwelyk agent in sommige openbare en geheime handelingen. Toen de keurvorst vervolgens het land verliet, liet hy de zorg voor zyne aanzienlyke kas aan Mayer over, die dit geld zoo winstgevend wist uit te zetten, dat toen de keurvorst nog vóór Napoleons verbanning naar Elba in Kassel terug kwam, het kapitaal meer dan verdubbeld was. Het gevolg hiervan was dat de zaak op het Weener congres bekend werd, zonder dat evenwel iemand de opmerking scheen te maken dat Mayer by die administratie voor zich zelven een sommetje van 4 millioen florynen gewonnen had. Mayer liet by zyn overlyden in 1812 vyf zoons na, die hem in zyne zaak opvolgden en daaraan door geldleeningen en andere bankierszaken eene aanmerkelyke uitbreiding gaven, waarby zy tevens den nederigen naam van Mayer Anselm verwisselden met dien van Rotschild—naar den winkel van hun vader. De oude man had op zyn sterfbed eene plegtige gelofte van hen geëischt, dat zy het kapitaal van 4 millioen byeen zouden houden, en ofschoon zy die belofte getrouw naleefden, [illegible] zy evenwel hunne operatiën zoodanig uit te breiden, dat zy besloten in de voornaamste steden van Europa succursaal-huizen opterigten. Dientengevolge werd eene schikking gemaakt, waarby de oudste zoon Anselmus, geboren in 1773, te Frankfort bleef; de tweede, Salomo genaamd, geboren in 1774, vestigde zich te Weenen; Nathan, de derde zoon, geboren in 1777, zette zich te Londen neder; de vierde, Karel geheeten, ging naar Napels, terwyl Jacob, geboren 1792, te Parys ging wonen. De oudste zoon bleef aanvankelyk chef der zaak, tot dat Nathan te Londen, die in koopmansgeest het meest van zyn vader had overgeërfd, langzamerhand het bestuur in handen wist te krygen. Deze had het weldra zoo ver gebragt, dat het familie-kapitaal alweer nagenoeg verdubbeld was, terwyl hy o. a. de niet onbeduidende som van een millioen Pond Sterling wist te verdienen, door het berigt van den slag by Waterloo, waarvan hem de afloop byna twee dagen vroeger dan langs de gewone postroute in Engeland bekend was. Ten gevolge van dit een en ander werd Londen dan ook de zetel der familie. Opmerkelyk was het hierby dat de leden der familie slechts onder elkander huwden. De chef te Parys byv. trad in het huwelyk met de dochter van zyn broeder Salomo, terwyl zyn zoon Edmond, erfgenaam en opvolger in de Fransche vertakking van den stam, met de kleindochter van Nathan eene echtverbindtenis sloot en Lionel, neef van Edmond, zyne nicht Charlotte, dochter van bovengenoemden Karel, tot echtgenoote koos. Zóó bleven de millioenen steeds in de familie. Intusschen spreekt het van zelf, dat ieder verlangend is te weten welke omstandigheid aanleiding kan hebben gegeven tot het plan betreffende de opheffing van het Napelsche huis. Daaromtrent waren te Parys spoedig allerlei canards in omloop. Naar het heette, zou die opheffing eigenlyk niets anders zyn dan eene uitsluiting of vervallenverklaring van den Napelschen familie-tak. Het zou, volgens een dier losse geruchten, eenigermate het gevolg zyn van het feit dat Karel, die als chef de Napelsche succursaalbank bestuurde en reeds in zyne jeugd als het *enfant terrible* van het gezin bekend stond, zich in 1846, door de wyze van schenking eener gift van 10,000 dukaten aan het weeshuis San Carlo te Napels, had schuldig gemaakt aan eene handeling, die ten eenenmale in stryd was met de traditiën der familie, zoodat, nu zyn zoon en opvolger Gustaaf zich insgelyks niet om die traditiën schynt te bekreunen, de andere leden der familie tot het besluit zyn gekomen om eenvoudig de Napelsche lyn van hun stam vervallen te verklaren. Wat daarvan zy, wanneer het een en ander zich bevestigt, is het zeker dat baron Gustaaf von Rotschild daarom de bankierszaken niet behoeft neder te leggen. Met een sommetje van 150 millioen francs, hetwelk hem als zyn tegenwoordig aandeel toekomt, is toch altoos wel iets te beginnen.

PETROLEUM.—De Hollandsche "Staats-Courant" deelt het volgende mede.—

De minister van binnenlandsche zaken, aanleiding gevonden hebbende om een deskundig advies, dat van den hoogleeraar in de scheikunde te Amsterdam, den heer von Baumhauer, omtrent het gebruik van petroleum in te winnen, doet het, tot inlichting van het publiek, hieronder mededeelen:

"1. By de beoordeling der gevaren, zoowel voor brand als voor de gezondheid der ingezetenen, moet een scherp onderscheid worden gemaakt tusschen zoogenaamd geraffineerd en niet of slechts gedeeltelyk geraffineerd petroleum. Onder goed geraffineerd petroleum versta ik zulk petroleum, hetwelk by de distillatie eerst opgevangen wordt wanneer de temperatuur der kokende vloeistof tot 150 graden C is gestegen; daarop moet ik vooral de aandacht vestigen, sedert het my voor een paar weken gebleken is, dat by eene party, onder den naam geraffineerd petroleum aangevoerd, sommige vaten waren, bevattende het eerste en dus het vlugtigste product der distillatie, dat in den handel bekend is onder den naam van *petroleum naphta*, en niet tot het branden in lampen, maar ter vervanging van benzine (vlekkenwater) en ter bereiding van lakken en vernissen bestemd is; deze stof is vooral uit het oogpunt van ligtontvlambaarheid zeer gevaarlyk. Het is dus van gewigt, dat tot het branden in lampen niet dan goed geraffineerd petroleum gebruikt worde.

"2. Ook by het gebruik van goed geraffineerd petroleum zal, gedurende het branden der lamp, een weinig petroleumdamp ontsnappen, en des te meer naar mate het vat, waarin het petroleum zich bevindt, warmer wordt; het is daarom dat dit vat niet uit een goeden geleider, als het koper, maar uit glas of porselein vervaardigd moet zyn. By het gebruik van goed geraffineerd petroleum in eene goed vervaardigde lamp, is de hoeveelheid ontsnappende onverbrande petroleum al zeer gering, zoodat men alleen in kleine gesloten en niet geventileerde vertrekken daarvan last zoude kunnen ondervinden. Doch sommigen gebruiken het petroleum in dezelfde lampen waarin zy vroeger patentolie brandden, en dat op deze wyze de lucht met vry wat petroleumdamp bezwangerd en voor de ademhaling ongeschikt kan worden, valt niet te betwyfelen.

"3. Het gebruik van petroleum in nachtlampen op slaapkamers raad ik steeds af, vooral met het oog op de zorgeloosheid der gebruikers. By het gebruik van een dryvend pitje op petroleum kan by het warm worden van het glas de geheele oppervlakte der vloeistof in brand raken, en alsdan zullen door ongenoegzame toetreding van zuurstof, zoowel roet (onverbrande kool) als onverbrande dampen de ruimte vervullen, waardoor het leven der bewoners in gevaar kan worden gebragt; hetzelfde heeft echter plaats by het dwalmen van patentolie.

"Gebruikt men echter de voor petroleum opzettelyk vervaardigde nachtlampjes, zoo is dat gevaar zeer gering, waarvan ik my door de volgende proef overtuigd heb. Ik heb in eene kleine kamer, die een inhoud had van niet meer dan 15 kubieke meters, en die ik goed gesloten had, een nachtlampje met petroleum gedurende acht uren laten branden; by het binnenkomen na dien tyd was de petroleumreuk naauwlyks waar te nemen, en was de lucht niet onaangenamer dan wanneer daarin gedurende dien tyd een nachtlampje met patentolie zoude hebben gebrand.

"Doch ik herhaal, het gebruik van nachtlampen met petroleum op slaapkamers moet ontraden worden."

Iemand die door de *Times* naar het Noorden der Unie is gezonden, om er meer bepaaldelyk den innerlyken toestand des lands gade te slaan, verklaart in zyne brieven dat hy tot zyne bevreemding nagenoeg geene bewyzen van kwyning of achteruitgang der algemeene welvaart heeft opgemerkt, evenmin in de landbouwende staten van het noordwesten, als in de noord-oostelyke staten, die vooral van handel en fabrieknyverheid bestaan. Tot verklaring daarvan doet hy opmerken dat de uitgaven van den oorlog door de Unie met papieren geld gedekt worden en intusschen aan vele takken van bedryvigheid en productie meer levendigheid bysetten, regtstreeks door het verbruik van krygsbehoeften, en zydelings door de verteringen der militairen.

Louis Godard, de luchtreiziger by professie, heeft by aanplakbilletten bekend gemaakt, dat hy naaisters vraagt om een nieuwen ballon te vervaardigen, die *de Kolossus* zal heeten en veel grooter wezen zal dan alle tot dusver bekende ballons, de *Géant* van Nadar er ongetwyfeld onder begrepen.

THE
Zuid Afrikaan.

Cape Town, January 4, 1864.

WHAT is the truth about the great, the *immense* resources of this Colony? We know that they are a favourite theme for journalists and others to expatiate upon, either because they must write upon something, or because, having an unlimited faith in the benefits of immigration, they have come to the conclusion, that to set forth the physical advantages of the Colony is a most likely, as well as a very legitimate way, of attracting labour and capital. There can be no substantial objection to the conclusion: it is logically correct. It is also true that the means *said to be* employed, and the object aimed at are equally unimpeachable. We are much afraid, however, that there is a *pious* fraud at the bottom; and from pious frauds we have never seen any good come. Fraud of any kind, being bad in itself, can never produce any good. It is not setting forth physical advantages in a spirit of honesty, to make glowing statements of the 'capabilities of South Africa' as they are currently denominated. The term capabilities, if rightly understood, applies only to conditional advantages, which can have no real existence, so long as the conditions on which they depend have not been fulfilled: and if the fulfilment of those conditions can be shown to be highly improbable for a long time to come, the boasted capabilities must collapse, like an inflated bladder punctured with a pin. Writing up the colony by giving florid descriptions of a few favoured spots, where alluvial soil and other favourable circumstances have created an oasis in a desert, has done more mischief than good to the colony. It is a delusion, that may bring out a few immigrants, who in an evil hour have listened to the voice of the charmer; but like all dishonest expedients, it is followed by a reaction, fatal to future prospects of adding to our scanty population by immigration. The victims of such manœuvres are commonly so much vexed at having been taken in, that they write down the colony much more successfully than their deceivers have written it up. "The only matter," says a contemporary, that is bringing us into notoriety with the British public is the extraordinary ease with which we can borrow money, and the rapidity with which we spend it." If that is one of our 'capabilities,' it is one of very questionable value. It is moreover not natural, but imported, and like an exotic, will not thrive long in our meagre soil, destitute as it is of the rich substratum that feeds such *plants* in England. The paper just quoted makes allusion to a letter of a Mr. J. P. Mansel Weale, containing suggestions "for the formation of an association, to lay before the home public more accurate information than they now possess, of the capabilities and resources of this country." That an association for such a purpose should yet be required in 1864, is in itself sufficient to show, how the British reading public has been imposed upon, year after year, by erroneous and mendacious statements, diligently propagated, with a view to promote, not public, but private ends. The object of the association is laudable, and its operations will be beneficial, if honestly carried out. We do not wish to throw any doubts upon an association which is only prospective. It would certainly exhibit an extreme craving for slander, if we spoke in derogation of a child unborn. But as the beginning of a year is not a bad time for suggestions, we too shall venture to make one. The contemplated association, when called into existence, should begin by devising the means of *acquiring* more accurate information about the colony as a whole, not merely about a particular part of it, than any of those who have hitherto employed their time in laying information before the home public have shown themselves to possess. Let them try their hand at a detailed census of the colony. Perhaps they may prevail upon our Parliament to assist them with a grant in aid of their labours. Let it be clearly shown and well attested, how many acres of arable land the colony contains, where they are situated, how they are off for water, and if deficient in this respect, how the defect can be supplied. Let it also be shown what increased production would be worth to the producer, considering the distance of his land from the nearest market. As for the colony blowing its own trumpet we have had but too much of that and the people of England have long known that the said trumpet is cracked, and gives an uncertain sound.

APPOINTMENT.—G. P. van Zyl, Esq., as justice of the peace for the district of Swellendam.

SEQUESTRATION.—The estates of: John Dennis, brickmaker, first and final meeting at the magistrate's office, Cradock, 16th Jan.—George H. Barnes and James D. Barnes, wagonmakers, ditto at ditto, Queenstown, 18th Jan.

INTESTATE ESTATES.—A meeting of the next of kin and creditors will take place in the estate of J. F. van de Venter and surviving widow M. M. S. Erasmus, at the magistrate's office, Uitenhage, 16th February.

MALMESBURY.—The periodical court will be holden at St. Helena Bay, as follows:—16th January, 16th April, 16th July and 15th Oct.

CLANWILLIAM, 30TH DEC.—Yesterday at half-past 2 o'clock, Mr. Van Tongerloo died here. He got a fit in the Divisional Council, of which he was secretary, on Saturday; was a little better on Sunday, but got worse again during the night, and expired yesterday. The deceased was a partner in the firm of Shawe, Foster & Co. He was only 33 years of age, and leaves a widow and three children.

Our Sacrament will take place on the 10th January; but as the farmers are all busy tramping, it is not expected that many of them will attend this time.

SWELLENDAM.—Hendrik Koersen, who has for some time been confined in the prison of this town under a charge of bigamy, was liberated on Monday last, in consequence, we understand, of the Attorney General's not being able to proceed with the case without summoning witnesses from Holland, to do which he does not feel himself warranted at the public expense. The friends of the wife whom Koersen married here are also unable to bear the expense, and thus the prosecution has most probably been given up altogether.—*Overberg Courant.*

CALEDON.—Several of the passengers by the shipwrecked vessel *Eveline*, having arrived here in a complete state of destitution, a subscription was set on foot for their relief, and sufficient was raised to send them on to Cape Town, giving them each a small sum for other expenses. If anything further could be done in other places, so that these unfortunate men could be sent forward to Natal as desired, it would be a charity well directed.—*Ib.*

BURGHERSDORP.—HOW A FARMER APPRECIATED THE POLICE.—The following account of one of their (the police) recent expeditions is furnished by a gentleman just returned from the Washbank, and it deserves notice as showing their promptitude and daring. Some twenty head of cattle were stolen by three Kafirs from a farmer, who had squatted without permission in the Government ground, and therefore had no right to claim the assistance of the police. He reported his loss, however, at the station, and some eight or nine men, with Mr. Thornton, their captain, at their head, started on the track. They followed the spoor through Adam Kok's district to the country on the other side, and traced the missing cattle to the very kraal in which they were enclosed. Two of the thieves were shot, and the third wounded in attempting to escape. The stolen oxen were driven out, and according to custom, and, we believe, Kafir law, a number more were seized, in the proportion of two for each of the stolen animals; so that altogether about sixty head of cattle were taken from the kraal. The Kafirs made no objection until the last one was coming out, which happened to be a very fine one, the best in the herd. This one the Kafirs would not let go, and posted themselves at the entrance with their assegais, ready to use force if any attempt were made. One of the police immediately placed his piece to the ear of one of the Kafirs, and the commander shouted that he would give the order to fire, unless they instantly made way. On this they reluctantly yielded, and the herd was brought back in safety, the police having been absent for twenty-nine days. On returning the cattle to the farmer he showed no sign of thankfulness, and grumbled that three oxen which had been substituted for three of his own that had been lost or slaughtered, were inferior to those which they replaced. He also refused to give any reward to the men who had been toiling for a month to recover his property. Such ingratitude requires no comment—the man who could so act, deserved to lose every hoof of his head.—*Gazette.*

HEAT AT FORT BEAUFORT.—On Monday and Tuesday, real Christmas weather set in. The thermometer on those days, registered in the shade outside, upwards of 100°. On Tuesnight a violent thunderstorm occurred, accompanied with strong wind, small hail, and a good deal of rain.—*F. B. Advocate.*

MAURITIUS.—The *Emily Smith* arrived in the Bay on Monday afternoon, bringing a mail. We take the following from the *Commercial Advertiser*:—

The P. and O. steamer *Norna* arrived on the 26th ult., having left Suez on the 6th, and was unusually welcome. In the first place our new Governor, Sir H. Barkly, was on board; and by the same opportunity intelligence was received of a considerable rise in the sugar market, owing to the falling-off in most of the sugar-producing countries. At a time when an enormous reduction here, combined with low prices, threatened to endanger the position of several of our planters, this news was particularly acceptable.

We regret to have to announce a continuation of dry weather throughout the past month. The plantations for the next crop have somewhat suffered, but no great harm will be done if we are favoured with the seasonable rains we now daily expect. Drought is most injurious in January, February, and March, when the heat is so strong that vegetation is almost destroyed. In October and November dry weather is required for sugar-making, but the present drought has been longer than usual. Our previous estimate of the present crop will not be attained: we do not count on a total of more than 100,000 tons, 55,000 of which have been already shipped. Besides the heavy reduction in the crop, the exports to Bombay being considerably larger this season will tend to diminish the shipments to Europe—the Cape and Australia taking about the same quantity.—*P. E. Telegraph.*

MADAGASCAR.—Further information respecting the supposed *Sea Bride* states that on account of the difficulty experienced by the supercargo in selling the vessel (she having no papers) to British or French subjects in Madagascar, the master will probably run the ship into Muscat or some Arabian port and sell her there. The cargo shipped on board the *Reward* is being landed at St. Mary's, and it is supposed that the *Reward* will be condemned as unseaworthy.—*Ibid.*

Original Correspondence.

A RAILWAY STATION AT LADY GREY'S BRIDGE.

Paarl, Dec. 30, 1863.

It must be true—for it is stated in nearly all the Cape Town papers—that from the 1st January 1864, the ordinary passenger trains will stop at Lady Grey's Bridge, opposite the Paarl, to take up and put down passengers.

It will be much more convenient to the public,—decidedly so for the inhabitants of Lower Paarl, Klein Drakenstein and Dal Josaphat,—and more profitable to the company, to establish a small station there to attach and detach goods than, merely to take up and put down passengers.

I consider it the exact time now for the public, and more especially for the people alluded to, to request the company by petition to establish a station there. I trust they will profit by this hint, and not lose sight of their own interest.

Though the tariff for the conveyance of goods by train has been fixed very low, only few of the above people avail themselves of it; they incur much heavier expense in having their goods conveyed to distant stations, than they have to pay to the trains up to Cape Town. Taking the one with the other, it is more advantageous to them to send their goods direct to town by ox-wagon.

The country will be taxed to make good the sub. guarantee to the company. It is consequently our interest to support the company as much as possible; ox wagons must become out of fashion, and all make use of the trains. But then it is also fair that the company, on its part, adapt everything as much as possible to the wishes and for the convenience of the public generally.

ONE INTERESTED.

POLITICAL STORM IN THE SOUTH AFRICAN REPUBLIC.

Mr. Editor,—Some time ago I informed you that the choice of a President would not give general satisfaction. This apprehension has been verified. The adherents of Pretorius throughout the whole country are in commotion. In consultation with him some commandants and fieldcornets have devised a plan to reinstate him in the presidential chair. Commandant Viljoen, of Mariko, is the leader. The 20th December had been fixed for the meeting. The Rensburg party soon got information of what was about to take place, and the landdrost of Mooi River despatched one letter after the other to Kruger and Rensburg to send an armed force to the assistance of Mooi River; but now also was a report spread amongst the adherents of Pretorius, to the effect that the Rensburg party intended to capture Pretorius. A number of his adherents at once collected. On the 4th instant Commandant Viljoen, with an armed force, had already arrived in the neighbourhood of Hartbeestfontein, about 6 hours' ride from Mooi River, and a couple of days afterwards a considerable "lager" made its appearance about 3 hours' ride to the N. E. of this place. Almost simultaneously Kruger made his appearance. About 30 horsemen, mostly inhabitants of the village, rode out to conduct him. The same day his "lager," consisting of 19 or 20 wagons and a field piece, arrived. From day to day, however, it was reinforced, but in the meantime Viljoen also formed a junction with the abovementioned "lager." As soon as Kruger was informed of it, he at once sent messengers to ascertain the cause of their meeting, and received a reply that they had three points of grievance, the principal of which was that the existing government had acted dishonestly with the voting papers for a President, and that they only desired justice, adding at the same time that they desired to be excused from all further correspondence, and, should Kruger be disposed to take the field against them, they were prepared for him. Hardly had Kruger received this information when all the people in the village were kindly invited to come into his "lager." Some complied, but others were pressed. A report was now spread that Kruger would turn out, but nothing came of it. He was content to strengthen his "lager" by throwing up entrenchments, and sent to tell Viljoen that he positively prohibited him to remove his lager, to which Viljoen replied by an immediate removal within half an hour, adding a verbal message to Kruger, that early next morning he would advance to the farm of Grimbeek, near the village. On the morning of the 10th instant everything here was in commotion. Kruger turned out against Viljoen. Some people dreaded a sanguinary battle; but, behold, about 2 o'clock in the afternoon a cavalry force, about 500 strong, left the village for Grimbeek's farm. Soon after information arrived here that 45 of the *elite* of Kruger's men had been taken prisoners. A patrole, namely, who had been detached to reconnoitre Viljoen's movements, was discovered by 60 of Viljoen's men, who charged and captured them without firing a single shot, after they had begged pardon, hat in hand. Kruger immediately demanded that those men should be delivered up, but Viljoen replied that he should come himself to fetch them. The next day the village beheld a different scene. About 400 of Viljoen's horsemen made a promenade, crossed the drift on the upper side of Kruger's lager, passed that lager within gunshot, and entered the village on the upper side through Church-street, passed the public offices and crossed over Church-square to the new residence of Mr. Pretorius, where some of them dismounted, and afterwards the whole force proceeded down Church street and returned to the encampment. That day everything remained quiet, but on Saturday the village was again surprised with another scene. At sunrise a large cavalry force passed through the village to Kruger's lager. Soon afterwards information was received that during the night Kruger's horsemen and some wagons and he himself with all his officers had fled, abandoning 30 wagons and the field-piece. At 1 o'clock at night a patrole was sent in pursuit of the fugitives. At half-past 7 the wagons abandoned by Kruger, with 120 prisoners who had voluntarily surrendered, arrived in the village, escorted by Viljoen's horsemen. A number of guns and some hundreds of lbs. powder were seized. At the market they halted for a short time; three guns were fired, and then the force returned to their encampment. In the course of the day the patrole returned. They had discovered and detained nine wagons, but in mercy to the young Dopperlings had allowed them to ride hither, contenting themselves with depriving them of the government powder found in their possession. In the evening of said day intelligence arrived that Kruger with a couple of his officers had fled across the Vaal. On Tuesday afternoon the minister of Mooi River conducted divine service in the lager, and after it was concluded, intelligence arrived that a strong force for the reinforcement of Kruger, was encamped at Holfontein, 5 or 7 hours ride North of this place, and before sundown a patrole of about 200 horsemen were in the saddle to meet said force. But where was Pretorius during all this commotion? At the instance of some of his principal friends, who were afraid that he would be seized by the Rensburg party, he left the village on the 1st instant with the knowledge of the landdrost, for the purpose of proceeding to Bloemfontein, to regulate some private affairs, but he would not be absent more than 14 days. Yesterday morning a deputation of six men was sent to meet him, and he is expected here every moment.

Do you still remember, Mr. Editor, how the victorious party acted last year? How blocks and thongs and shackles and confiscation of goods were the order of the day? Well then, at present nothing of that sort takes place. The prisoners are treated with all possible leniency, and no injury is done to any man belonging to the present vanquished party. The contrast is different and very striking. Viljoen's lager call themselves the government lager, and purpose to assemble the public and to reconstruct the State, that is, to depose the present government—from the provisional fieldcornet to the President—and to cause new functionaries to be elected. As you see they are up to this day successful in their undertaking, and we entertain no doubt that matters will end in accordance with their wishes. May it prove lasting! People are beginning to get tired of that constant commotion.

A few words more in conclusion. The Lydenburg commando against the Kafirs had a most unfortunate termination. They lost 7 men in killed and several wounded, without having been able to do the least injury to the Kafirs—an unheard of matter in the history of the wars of the Republic! Reports are rife that the Kafirs have plundered a large number of farms in Lydenburg and burnt some 40 homesteads! These are the deplorable fruits of our internal dissension. May it speedily cease, for in that case it will go better with the Kafirs.

VERITAS.

Mooi River, Dec. 14, 1864.

Foreign Intelligence.

CIVILIZATION BY BOMBSHELLS.—We have begun the civilization of Japan by bombarding, and apparently destroying, one of its cities, known to be populous, and *said* to contain no less than 180,000 inhabitants. Now we have never been disposed to admit the claim of barbarous, or even of semi-barbarous, nations to seal themselves up hermetically in a social life of their own, and to forbid the approach of every other people. History shows that every great step in the progress of nations has been marked by a new intercourse between different races—even when that intercourse has been forced by conquest. It was conquest that moulded the national life of Israel, conquest that spread over Europe the laws and civilization of Rome, conquest that made England one of the greatest of European peoples; and though to the scrupulous equity of modern feeling it might be exceedingly difficult to justify some of these proceedings, no thoughtful man can doubt that conquest has played one of the most important parts in the Divine government of the world, and that there must be some sense or other in which the higher civilization has a *right* to demand admittance to the lower, and to take upon itself the government of barbarous States which prove unwilling or unable to welcome the painful but salutary process of moral and intellectual grafting. We are not now going to discuss the limits under which this right must be asserted, though, of course, there are obvious limits, without which it might be made the mere plea for spoliation. But we do wish to assert very strongly that it is a barbarous and monstrous thing to interfere at all with a power like Japan, if our only purpose in interfering is to thrust in one hand, laden with merchandise, through the door of unwilling communication, and take revenge with the other for any injury then inflicted by such frightful acts of retaliation as this. In what we have just done we were revenging the murder of Mr. Richardson. The Central Government of the Tycoon had paid the fine demanded, but had pleaded its inability to give up or punish the murderers in consequence of the great power of the Prince Satsuma, who sheltered these murderers. The fleet therefore immediately goes down to Kagosima, a city in the territories of this semi-independent noble, and demands the rendition of the murderers, which is refused. The shore batteries opened on the fleet, which thereupon bombarded the forts and town, and the last report was, "The whole town is in flames. The city is one mass of ruins—palace, factories, arsenal, &c. Three steamers of Satsuma are destroyed completely."

Such is the result, and, probably, not the worst result, of forcing a commercial treaty from an exclusive and reluctant people, whom we are not prepared to conquer and govern, and whom we only wish to force into an exchange of merchandise. The chain of moral necessity is this:—We insist on a treaty with an overawing force, and get the treaty; the reaction naturally sets in in Japan, and the party hostile to foreigners comes into the ascendant; outrages are committed on our subjects; we demand redress, do not get it, and make an example of a recalcitrant Prince by burning down a large city, and driving all its inhabitants to despair. Is it possible for any man who makes the slightest pretension to Christian politics to justify such a policy,—for the sake, *not* of civilizing the Japanese with any of the higher resources of a European Government, but of compelling them, against the will of a large party, to trade with us?

We should assuredly not scruple at any attempt of the English authorities to inflict condign punishment on Mr. Richardson's murderers. But on what possible principle can we inflict such wide-spread misery on a great city which is accused of nothing but lying in the territory of a man who screens these murderers? Even in European and American wars, the bombardment of cities is thought discreditable, and we have heard no slight denunciations of the American generals for bombarding Charleston after a six months' notice. But how infinite is the gulf between the responsibility of the Southerners for the events which led to the bombardment of Charleston, and the responsibility of the Japanese of Kagosima for the murder of Mr. Richardson! War in Europe and America means war with a people who have, at least, freely and intelligently taken the steps which they knew would lead to war,—taken their side, and prepared for the sacrifice,—and *yet* we hesitate to inflict such wholesale injuries. War in Japan means war at most with an *individual*, while all the misery is inflicted on creatures who, probably, know and understand nothing of the cause. Nor is it even for a political end. The only political result will be to shake down the existing Government, as we have done in China, while we repudiate, and have perhaps never even thought of substituting, anything stronger and better in its place. Is there no limit at all to the duty of national retaliation on these oriental peoples? Would it really be held a crime rather to have let Mr. Richardson's murderers go unpunished—there is, indeed no proof that they were punished,—even at last,—than spread this wholesale murder among an inoffensive people? Would it not be better a thousand times to give up commerce where commerce necessitates such crimes, if it is only for the sake of commerce that we go there? A civilization which only demands, at best, the right to exchange English linen and cotton for Japanese copper; and enforces that demand by destroying cities on the first outbreak of barbarian malice, is not a weapon of which we need be proud. If we were prepared to rule even a portion of Japan, as we are now ruling India, beginning to rule China, we might have something to give worth fighting for, though not worth fighting for in *this* way. But to civilise only by selling cotton and hardware, and following them up with gratuitous bombshells whenever the barbarian spirit bursts forth against us, is to present Japan with a type of Christian civilization it may take many generations to forget.

THE POLISH INSURRECTION.—The 'Breslauer Zeitung' publishes advices from Warsaw, stating that the fire at the Hotel de Ville destroyed all the archives of the secret police since 1831.

At Palawy (on the Vistula) the insurgents have captured a Russian convoy. A new insurgent corps has made its appearance, commanded by Baron Plotz.

The correspondent of the 'Morning Post' at Warsaw details the "modus operandi" by which Russian patriotic addresses, of which so much use is now about to be made in attempting to influence opinion in Europe, have been got up:—

No one, he says, in Russia takes upon himself to get up an address without the permission of the government. When Poland rose to reconquer her independence, no person entertained the idea to manifest his sympathy for the government, which never asks of the subjects of the Czar what is their opinion, but only asks their money. The initiative of this agitation comes from St. Petersburg, and confidential letters have been written to the governors of provinces in order that they might occupy themselves on the subject. Nothing can be more easy. The only thing necessary to be done is to call a meeting of the chiefs people of the districts, and to inculcate the idea of getting up an address. As, generally speaking, these gentlemen possess but few literary attainments, the chief of the governor's chancellery draws out a sketch in his office, the citizens are convoked, trembling for fear that they should be asked for some contribution, and are highly delighted when they find a simple signature is all that is required. They then affix their signatures, or mark, the mayors of the smallest villages, fearing to incur the disgrace of the government if they do not imitate the others, quickly convoke the country people, and perform this act of patriotism. This costs but little, as addresses are manufactured at the chief seat of the government at all prices. For 10 or 15 roubles they can be bought already prepared, and thus in a few hours a proof of devotion is offered. Notwithstanding that this comedy has been so badly played, Europe has looked at it in a serious light. When the citizens of Moscow wished to go a little further in their devotion, and requested permission to form a national guard, this appeared to be a dangerous measure, as others would have been induced to request a similar permission, and so the government puts its veto upon the proposition, and the affair went no further.

What, asks the 'Globe' of October 24, is the worth of a Russian official denial? Yesterday we published a letter from Count Szulczewski convicting some Russian official of a positive misstatement respecting the hanging and shooting of certain Poles at Wilna. A telegram had said that four Poles were shot. Thereupon the Russian consul-general, brother to the officer who exercises military sway in Warsaw, received a telegram from that city declaring that the story was absolutely "false." At once Count Szulczewski forwards for publication extracts from the 'Courier' of Wilna, an official paper, in which it is stated that the Poles named in the telegram were three shot and one hung. The reports of the executions in the Wilna newspaper are precise, and were published, we suppose, as a warning to rebels. What explanation has the Russian consul-general to offer? If he wished us to put any kind of trust in the contradictions he so often sends, he must explain satisfactorily how he has been misled.

'Le Nord' has received information from St. Petersburg that there is no truth whatever in the assertion that Russia is building vessels of war in the Black Sea, and that her relations with Turkey are disturbed.

HOW TO KNOW GOOD GUNPOWDER.—Every sportsman ought to know good gunpowder from bad, and be able to tell the difference by proofs. The most simple way to prove gunpowder is to place a small quantity, about a salt spoonful, on some clean white paper, arrange it in a pyramidal from, and do not allow any stray grains to lie near it. Get a small piece of wire, or a clean poker and make this red-hot, then flash off the gunpowder. If the paper remains only slightly blackened, the powder is good, but if it becomes very black, with a number of yellowish spots or lumps of a reddish colour, the powder would soon foul the gun. Two different kinds of powder may be thus tested and the relative cleanliness compared. The rapidity with which the powder flashes off should also be noticed, but this is almost invariable in proportion to the cleanliness—that is, the most clean powder is the most rapid in its explosion. One gunpowder may bear exposure to the damp air better than another. We may try this by leaving two equal portions of gunpowder in a situation exposed only to damp air. Then put each of these in two separate small bottles loosely, and place them near the fire, not too close, but in a heat of about 12[illegible] degrees. In a short time dew will be deposited in the inside of the bottles, and at length drops of water, the greatest amount from the dampest powder. The bottles for this experiment should be first carefully dried and made hot, so that the inside may be quite warm.

Mr. John Laird, the builder of the rams now under seizure by the Government as being destined for the Confederate service, presiding recently at the distribution of prizes to the volunteers at Birkenhead, entered at some length into the question of national defences. He condemned the appointment of Sir William Armstrong to the office of Engineer-in-chief of Rifled Ordnance, on the ground that no man who had himself an invention to recommend should be appointed to such an office. He then went into the subject of ship building, and strongly urged the adoption of the cupola plan, which can be armour plated so as to be rendered impenetrable, and by which the heaviest guns can be worked. He referred to the famous Alabama, which he was not ashamed to say had been designed and built by his sons, which had never been caught, and which had defied the power of 430 ships. As to the assertion that the Alabama made her escape out of dock, it was nonsense. With reference to the suspected ships now building, Mr. Laird did not enter into direct explanations, but he plainly intimated that it would be found that the shipbuilders had not transgressed any law in taking the contracts for them, and that there was no law to justify the interference of the Government.

Professor Gamgee has been explaining to the dairymen of London, at the Marylebone Institute, how dangerous the milk is taken from cows suffering from disease of the lungs (pneumonia), and how important it is to take every security to keep off pneumonia. He thinks inoculation will alleviate the inflammation of the lungs in cows as vaccination does small-pox with men, though not by any means to the same extent. The dairymen afterwards conversed with the lecturer on the subject, and expressed their belief that the disease was a country disease imported into town,—the cows naturally breathing with difficulty in a pure atmosphere. One of the speakers said that pneumonia in cows was incurable, "having descended from the time of Job." We do not know his authority for this statement, and can find no reference to the prevalence of disease amongst Job's cows or to pneumonic milk in his wife's dairy; but if it were so, why incurable? Does the dairyman think that boils are incurable because Job suffered from them?

It is related that during her late stay at Gotha Queen Victoria, in conversing with the King of Prussia, who was paying her a visit, spoke to him, amongst others, of Professor Virchow, and of the great esteem in which his physiological works were held in England. A few days after the king met the professor in a promenade. Accosting him, he said to him, "The Queen of England has heard of you. I am proud of having at the University of Berlin professors so celebrated; only it is a pity that you concern yourself with politics, and that you vote with the Democrats." M. Virchow immediately replied, "Sire, what you tell me places me in a situation similar to that of the French artilleryman, in the French campaign of 1792. That artilleryman had been made prisoner, after defending himself heroically, and King Frederick William told to him, 'You are a brave soldier; only it is a pity that you are fighting for such a bad cause.' 'Citizen William,' replied the Republican volunteer, 'let us speak of something else; we shall never agree on that subject.'"

It is said that some time since the Prince Royal of Prussia was looking at several emigrants embarking at Dantsic for America when a quay porter approached, and said, "If your royal highness will give me half-a-crown I will tell you how to prevent any further emigration." "Here is a gold Frederic," replied the prince, "speak." "Well, then, let the king send M. Bismarck to America and I promise you no Prussian will follow him."

A FRENCH PAPER ON FRENCH DRESS AND ENGLISH MANNERS.—A Parish correspondent writes:—"The *Journal de Paris* cries out aloud against the present style of female dress, and well observes, that 'the spectatresses of Nadar's ascent were curious in more senses than one.' Certainly a gathering of French women is now rather a droll sight, and resembles a carnival out of season. 'The Quartier Breda,' says the journal, gives the ton, and honest women endeavour, as far as possible, to disguise their character.' The same 'Journal de Paris' has a trait of English high life, which I cannot refrain from quoting. A gentleman, dressed in a little grey coat, with large buttons, called pilot cloth, large trousers, and patent leather boots, and accompanied by several fashionable friends,' appears bursting with laughter before a magistrate of London, and thus addresses that astonished dignitary:—'I believe I met Bobby last night, who asked me to present myself to you about a little matter you will find in your list. I should tell you that I dined last night at the Clarendon with some fellows, and we drank a fairish lot of wine. I fancy I owe you five shillings for being drunk and disorderly. Turning to a friend, 'Was I disorderly, Tommy?' Magistrate, severely: 'Sir, you are not only accused of being drunk, but of disturbing all Albemarle-street at two a.m.; besides the five shillings you must find bail. I must tell you, moreover, that your levity is misplaced. Perhaps you yourself are a magistrate? You should respect the dignity of the bench. Who are you?' Gentleman, still laughing: 'Oh, never mind who I am. I told the policeman; but after all, who cares, I am Lord Waterford.' I hope the present representative of the house of Beresford will not read this, as I fear he will be shocked since it only happened a few days ago. Such is the way English manners are depicted in French papers.

A NEW MONSTER BALLOON.—It is said that M. Eugene Godard has obtained permission to establish a workshop in the Palace of Industry for the construction of a Montgolfier balloon, to be called the "Colossus," which will greatly surpass the dimensions of M. Madar's balloon. The latter had a capacity of 6000 cubic metres. The new air vessel will have a capacity of 14 000 cubic metres. In a balloon of such a size it will be necessary to renounce the use of hydrogen gas. The "Giant" absorbed so much gas that it could only be inflated in two cities of Europe (London and Paris), and the cost of the conduit pipes for conveying the gas from Passy to the Champ de Mars, where it was inflated, was £400. The "Colossus," constructed on the Montgolfier principle, will be able to visit all the cities of Europe, even those which are lighted by oil lamps.

ROBBERY OF $100,000 AND CAPTURE OF THE THIEF.—About 15 months ago, a German named Frougett Muller absconded from Falbanstock, a town about 20 miles from Dresden, in Saxony, where he carried on business as a banker, taking with him nearly 100,000 Prussian dollars. It appears that Muller made his way to the United States, and extradition papers were got ready, in case of his apprehension by the Saxon Government, and forwarded for execution to the Prussian minister at Washington. About six months ago Muller was apprehended at Cincinnati and sent to Washington, but for want of sufficient evidence as to his identification he was discharged. Subsequently he went to Philadelphia, and there met with a man named Singer. It would appear that Muller had been acquainted with this individual before, and for "auld acquaintance sake" they went and had some drink together, and before they parted they both got drunk. Muller, on going to his lodgings from the Lager drinking saloon, where he and his companion had been carousing, was arrested by a policeman for being intoxicated, and on being taken to the station house he gave the name of Singer, the man with whom he had been in company. On being searched, a satchell was found upon him in which there were Saxon bonds to the amount of 9000 Prussian dollars. He had also a piece of paper in his bag which he attempted to swallow, but was taken from him by the police officer. On this paper was written "Frougett Muller." The Saxon consul at Philadelphia, Mr. Platte, was made acquainted with the arrest of Muller and his assumed name, and he telegraphed to the Prussian minister at Washington, who forwarded the extradition papers. Singer, the man with whom Muller had been drinking, and whose name he had assumed for the nonce, identified Muller as the party wanted for absconding with the sum named, and he was forwarded in custody of Mr. Edward G. Carlin, of the Philadelphia detective force, from New York to Hamburg in the steam-ship Bavaria, and was there handed over by that officer to the Saxon authorities.

The 'Messager Franco-Américain' of New York publishes a notice which has been issued in Iowa, signed by Dora Macomber, of New York, and Wade Haley, of the State of Massachusetts. They state that finding the system of marriage in America totally bad, and being unable conscientiously to unite themselves according to the rite of the law, but considering that every couple are perfectly free to enter into such contract as may seem good to them, they make known to all that they have made the following arrangement:—'We propose to live as husband and wife so long as that union shall be mutually agreeable to us.' This precious document is countersigned by eight witnesses.

Earthenware.

L. H. Twentyman & Co.

ARE LANDING

Ex 'Princess' and 'Hastings,'

30 CRATES

ASSORTED EARTHENWARE.

L. H. Twentyman & Co.

ARE LANDING EX

"PRINCESS," "HASTINGS,"

AND OTHER LATE ARRIVALS:

Boiled Linseed Oil
Sugar Candy
Mixed Biscuits, in 2 lb. tins
Confectionery, assorted
Bottled Fruits
Colman's Starch
Pickles and Mustard
Paste and Liquid Blacking
Best London Soap
Composition and Sperm Candles
Anchovy Paste
Irish Mess Pork
Scotch Oatmeal
Cut Wine Glasses and Tumblers
Cut and Plain Decanters
Junk for Thatching
Table Salt, in Glass Jars
Sweetmilk Cheese
3-Bushel Grain Bags
30-inch Waggon Canvas

24, Heerengracht and Longmarket-street.

IRON.

L. H. Twentyman & Co.

ARE NOW LANDING EX "HASTINGS,"

Union Jack and Best Scrap Iron.

Round, Square, and Flat, in sizes suited to the Trade.

24, Heerengracht and Longmarket-street.

MILLSTONES.

L. H. Twentyman & Co.

ARE LANDING THE ABOVE

EX "HASTINGS,"

OF VARIOUS DIMENSIONS.

24, Heerengracht and Longmarket street.

Fire-proof Safes.

L. H. Twentyman & Co.

ARE LANDING

Various Sizes and descriptions of the above.

24, Heerengracht and Longmarket-street.

IRONMONGERY.

L. H. Twentyman & Co.

ARE LANDING EX

"Princess," "Hastings,"

AND LATE ARRIVALS:

GALVANIZED IRON, 6 to 8 feet, TUPPER'S and UNION JACK
GALVANIZED RIDGING, PIPE GUTTERING
GALVANIZED IRON SCREWS and NAILS
CAST STEEL, OCTAGON and SQUARE
SHEET LEAD, BAR LEAD, and LEAD PIPE
BEDSTEADS, Iron, Stump, Tent, and Fall Tester
GUNS, SINGLE & DOUBLE-BARREL, SMOOTH and RIFLE BORE
GUN LOCKS and FURNITURE
Bits and Curbs, Snaffles, &c.
Brushes, in White-wash, Horse, and Shoe
Sieves, Brass and Iron Wire
SPADES, FOSTER'S, LYNDON'S & PARKE'S
PICKAXES, FOSTER'S and CAPE PATTERNS
HOES, GRUBBING and DD GARDEN
SAWS, HAND, TENON, PIT, and CROSS CUT
LINES, SASH, LOG, SAWYERS, &c.
CHAIN, SHORT LINK and DOG CART
PAINTS, DRY and MIXED, RED and WHITE LEAD
VARNISH, BLACK JAPAN, GOLD SIZE, &c.

ALSO,

A few VERY SUPERIOR HOGSKIN SADDLES with DRIDLES.

24, Heerengracht, and Longmarket-street.

H. PERKINS,
ENROLLED AGENT,

COLLECTOR OF ACCOUNTS, &c.,

TULBAGH.

All Business transacted with care and dispatch.

☞ Mr. P. attends to conduct cases at the periodical Court at Ceres.

General Estate and Orphan Chamber.

PUBLIC SALE OF VALUABLE

Landed Property
AT MALMESBURY,

On Thursday, the 14th Jan. 1864.

In the Insolvent Estate of JOHAN CONRAAD WALDFOT.

THE Directors of the General Estate and Orphan Chamber will cause to be sold for Account of the above Estate, the following highly valued Landed Property, consisting of:

1st. A substantially built and commodious Double-storied Dwelling House, part of Erf No 15, situate in Main-street, north-west of the Church. This Property has all the necessary Outhouses which constitute a comfortable Residence, such as Stores, Stables, &c. On this Property there is also another large Building, under flat roof, containing Stable, Coach-house, Servant's Room, &c.

2nd. One-third part or share in Lot No. 11 with substantial Buildings erected thereon, situate in Parliament-street, south of the Square. This Property is well leased at present and yields a profitable income.

As Malmesbury Village is daily improving, and will ere long be one of the best places for Business, Merchants and Capitalists should not lose this opportunity of investing Money on Property, which cannot fail to turn out highly beneficial to the Proprietor.

J. F. G. PIETERSEN, Sole Trustee.

Chamber Buildings, No. 44, Adderley-street,
Cape Town, 23rd Dec. 1863.

Ask your Neighbours whose Hats are the Cheapest and Best?
J. L. COOK'S.

Hatter and Tailor, 45, Adderley-street, next the Board of Executors.

SOUTH AFRICAN
Photographic Saloon,
50, ST. GEORGE'S-STREET.

AT the above NEW SALOON, which has just been opened on the Premisses of Messrs. SAUL SOLOMON & Co., 50, St. George's-street, and fitted up with every comfort and convenience, VIEWS of all descriptions are photographed, and PLANS, PAINTINGS, &c., copied.

Portraits, in all Styles, taken daily from 9 a.m. to 4 p.m.

☞ CARTES DE VISITE, 18s. PER DOZ.

50, St. George's-street.

BEHIND THE PAARL.

SALE OF VALUABLE
Fixed and Moveable Property.

THE Undersigned intending to remove to the interior, will cause to be sold without reserve, to the highest bidder, on the spot,

On Wednesday, 13th January next,

1. The well known fertile Corn Farm "BRANDENBURG," situate behind the Paarl, provided with a Dwelling House and the necessary Outbuildings, having good Pasturage, and being, in short, a first-rate Arable Farm.

2. The MOVEABLE EFFECTS, consisting of a Corn and Oat Stack, a lot of Chaff and Straw, 50 muids of Oats and Barley, 20 well-trained draught Oxen, 4 saddle and draught Horses, 30 loads of Manure, Ploughs, Harrows, Riems, Straps, &c.; and the usual variety of Household Furniture,

And at the Paarl,
On THURSDAY, the 14th JANUARY,

Certain Six ERVEN, with a spacious and substantial Building thereon, containing Six Rooms, producing a Rental of £30 per Annum, being part of the Paarl Parsonage.

Liberal Bonus will be given.

R. J. VAN DER MERWE.

Paarl, Dec 28, 1863.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Adms.

SALE TO COMMENCE AT 10 O'CLOCK PRECISELY.

50 Selected Montevideo Mules,
5 do. do. Horses.

FOR SALE BY

G. S. HOLMES & Co.

The above can be seen at D'Urban on application to Mr. O. J. HORAK.

EXTENSIVE

Commission Sale
AT THE PAARL.

THE Undersigned will sell by Public Auction on MONDAY, the 11th January 1864, at their Vendue Office, all sorts of Wood, such as Mahogany Stink, Yellowwood and Deal, Oak, Fir and other Wood divers dimensions, suitable for Builders, Wagon-makers and Carpenters; all sorts of Ironmongery, Crockery and Glassware, Window Glass, all sorts of Paint, a Turning Lathe with Tools, Screws, Hinges, &c., a Ship's Stove an Iron Cooking Stove, Pots, Pans, Gridirons, ready made Clothes, Household Furniture, Carts, Horses, Harness, Saddles and Bridles, and a Lot of Lumber.

DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

Vendue Office, Paarl,
Dec 28, 1863.

In the Insolvent Estates of DANIEL STEPHANUS BRINK, of Wellington, FREDERIK CAREL MARTHINUS VOIGT, of Franschhoek, and ISAAC GERHARDUS HORAK, of the Paarl.

AT the above Commission Sale will likewise be sold the Outstanding Claims in the above Estates; also one Share in the Paarl Spirit Company, a Silver Watch and 8 Oxen in the interior, belonging to the last-named Estate.

In the Estate of the late PAULUS BERNHARDI, of the Paarl.

AT the above Commission Sale will be sold certain piece of GROUND, marked Lot No. 3, situate in Southern Paarl, being part of the divided Quitrent Land called "ZANDWYK," belonging to the above Estate.

P. F. DE VILLIERS, Test. Executor.

Paarl, Jan 2, 1863.

In the Estate of the late Mr. CHRISTIAN BERNHARDI, of the Paarl.

AT the above Commission Sale will likewise be sold the Goods belonging to the above Estate, consisting of:—

1 Bedstead with Feather Bed complete
12 Silver Table Spoons
12 do Forks
12 do. Tea Spoons
1 do. Soup Ladle
4 do. Salt Spoons and 1 Fork
1 do Sugar Pot, &c.

J. D. HAUPT, Executor Dative.

Paarl, Jan. 2, 1864.

Paarl Board of Executors.

Public Sale of Furniture, &c.,

AT THE PAARL.

In the Insolvent Estate of EGBERTUS BERGH, of the Paarl, Attorney.

THE Trustee will cause to be publicly sold without reserve, on

Thursday, the 7th January, 1864,

The MOVABLE EFFECTS belonging to the above Estate, consisting of the usual variety of FURNITURE, viz., Iron Bedsteads, Bedding, Dining and Toilet Tables, Washing Stands, 1 dozen fine Stinkwood Chairs, 1 dozen American ditto, an Easy Chair, 2 Wardrobes, a Horsehair Sofa, a Clock, a Gold Watch, a lot of Pictures, Paraffin Lamps, Office Furniture, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c.

M. VAN DER SPUY, H.s., Sole Trustee.

W. P. Bank Buildings, Paarl, Dec. 23, 1863.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Auctioneers.

PAARL BOARD OF EXECUTORS.
SALE OF SHARES.

In the Assigned Estate of Mr. GABRIEL JOHANNES HUGO.

ON FRIDAY, the 8th January 1864, will be sold without Reserve on the Steps of the Western Province Bank, at the Paarl, the following Shares, viz:

15 Western Province Bank,
5 Union Bank,
5 Wine and Brandy Company,
1 Spirit Company,
1 Paarl Board of Executors.

M. VAN DER SPUY, Hs., Assignee.

Western Province Bank Buildings,
December 23, 1863.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Auctioneers.

At the above Sale will likewise be sold, the following Shares:

1 General Estate and Orphan Chamber,
1 Paarl Board of Executors,
20 Cape Commercial Bank,
18 Union Bank,
5 Wellington Bank,
5 Western Province Bank,
10 Paarl Wine and Brandy Company.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Adms.

General Estate and Orphan Chamber.

Deed of Partnership dated 9th March 1856; Incorporated by Act of Parliament, No. 31, 1861.

CAPITAL, £20,000 *Sterling.*

FOR Administering Properties and Estates, as Executors Administrators, Tutors, Curators, Trustees, and Agents,

DIRECTORS:

O. M. BERGH, Esq., Chairman,
D. TENNANT, Esq.,
J. C. SILBERBAUER, Esq., M.L.A.
J. R. MARQUARD, Esq.,
J. SHEPHERD, Esq.
F. F. RUTHERFOORD, Esq.
C. H. BOSENBERG, Esq.,

Auditors:

T. MOSTERT, Esq.,
J. J. HOFMEYR, Esq.

The Chamber gives Interest at the rate of 5 PER CENT. PER ANNUM, payable HALF-YEARLY, free of Charge or Commission, on all Sums above £100 deposited with the Company for ONE YEAR certain and thereafter at three months' notice.

J. PIETERSEN, Secretary.

Chamber Buildings, 43, Adderley Street.

Office, No. 42, Adderley-street, next to the Cape of Good Hope Bank.

To Parents and Guardians.

MESSRS. KOCH & ALTMANN have the honor to acquaint Parents and Guardians, that they have secured the valuable assistance of Mr. ARTHUR J. GEDEN, B.A., as Teacher in their Educational Institution, which it is their constant aim to maintain on the best footing, and to extend in accordance with the requirements of the time.

The School will be reopened on TO-MORROW TUESDAY, the 5th January next.

Paarl Wine & Brandy Company.

THE Office of Secretary to the above Company becoming vacant, applications for the same will be received till TUESDAY, the 5th January. Particulars may be ascertained from the undersigned.

By order of Directors,

T. ROOS Tz., Sec

CAPE OF GOOD HOPE

Trust and Assurance Company,

No. 41, Heerengracht, Cape Town.

ESTABLISHED 1840.

And subsequently sanctioned by Ordinance of the Governor and Legislative Council.

IN 900 SHARES OF £25 EACH.

CAPITAL,—£22,500

For the Insurance of Movable and Immovable Property from Fire, and the Administration of Estates.

DIRECTORS:

W. HAWKINS, Esq., Chairman.

R P Dobie, Esq.
E Landsberg, Esq.
J B Ebden, Esq.
W Hiddingh, Esq.
T Hall, Esq.
W Billingsley, Esq.
T Ansdell, Esq
F P Rutherfoord, Esq.

Auditors:—John Ross and T E Jones, Esqrs,

Fire Assurance Department.

PREMIUMS (CAPE TOWN RISKS) PER £100

	Under Flat Roof	Under Slate or tile Roofs	Thatched Roofs
Private Dwelling Houses	2s.	3s	12s 6d.
Shops and Stores, having no hazardous goods	4s.	5s	15s.
Shops and Stores containing hazardous goods	5s.	6s	17s 6d.
Buildings in which hazardous trades are carried on	6s. 8d.	7s 6d	Special.

Special Insurances according to the nature of the Risks.

Bonus of Fifteen per cent. will be allowed on all Assurances renewed during the year 1863.

W. L. MILLARD, Secretary.

Colonial Orphan Chamber & Trust Company.

ESTABLISHED 31st OF MARCH 1856.

Capital £20,000 Sterling.

FOR administering Properties and Estates, as they may be lawfully appointed to, as Executor Administrators, Tutors, Curators, Agents and Trustee in Insolvent Estates.

DIRECTORS:

Hon. P E DE ROUBAIX, Esq., MLC, Chairman.
F S BERNING, Esq.
F. PORTER, Esq.
E LANDSBERG, Esq.
L P CAUVIN, Esq.
H. M. ARDERNE, Esq.,
H. L. DE LANGE VOS, Esq,

AUDITORS

M MOLLER, Esq.
J J STEYTLER, Sen., Esq.

Office No. 27, Adderley-street, opposite the old Dutch Reformed Church.

Persons desirous of appointing them will be pleased to nominate and appoint them as "*The Board of Directors of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company.*"

☞ The Insolvent Branch will be conducted by the Secretary, for whose acts the Company will be responsible.

W. G. STEYTLER, Sec.

The Directors meet every Friday, at 11 o'clock, for the despatch of Business.

Malmesbury
AGRICULTURAL AND COMMERCIAL BANK.

Present Nominal Capital £21,000.
Paid-up Capital, ... £10,000.
Reserve Fund, ... £335

DIRECTORS:

H. H. LOEDOLFF, Esq., Chairman.
J. RAINIER, Esq.,
H. G. GREEFF, Esq.
G. H. STEYN, Esq.
H. H. SMUTS, Esq.
L. COATES, Esq.
DR. F. DE LETTRE BICCARD.
D. J. ACKERMAN, Esq.
H. D. J. DU TOIT, Esq.

THE Bank allows Interest on Fixed Deposits after the following Rates

For 3 months and under 6 months at 3 pCt. per annum.
„ 6 „ „ „ 12 „ „ 4 pCt. „
„ 12 „ „ „ „ 5 pCt. „
„ 12 „ with 3 months notice, after the lapse of time „ 6 pCt. „

☞ Office hours from 9 o'clock a.m to 3 o'clock p.m

The Directors meet every Thursday and Friday at 10 o'clock a.m., for the despatch of Business.

Agent—South African Bank. Cape Town.

J. W. MOORREES, Cashier.

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS.

Capital, £40,000,

In Shares of £200 each,

FOR the Administration of Properties and Estates of which it may be appointed as Executors, Administrators, Agents, Curators and Tutors of Minors, as well as Trustees in Insolvent Estates, &c., &c

DIRECTORS:

J. R. ZEEDERBERG, Esq., M.D., Chairman
B. P. DU PLESSIS, Esq.
M. VAN DER SPUY, Hs., Esq.
ADRIAAN J. LOUW, Esq.
A. J. BECKER, Esq.
I. A. J. ROOS, Esq.
J. D. BEYERS, H.s., Esq.,

AUDITORS:

C. W. T. BICCARD, Esq., M.D.
T. ROOS, T.s., Esq.

The Directors attend for the transaction of business every WEDNESDAY, at the Office of the Board Western Province Bank Buildings.

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

Western Province Bank
Paarl.

Nominal Capital	... ...	£50,000
Paid Up Capital	... ...	30,000
Reserve Fund	... ...	10,000

DIRECTORS:

J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D. Chairman.
A. J. BECKER, Esq.
J. C. KLEYN, Esq
J. J. PROCTOR, M. P. Esq.
J. SMUTS, M. D. Esq
A. B. DE VILLIERS, Esq.
C. C. A. DE VILLIERS, Esq.

The Bank allows interest on fixed Deposits at the following rate.

3 Months and above 3 per cent.
6 .. .. 4 ditto
12 .. .. 5 ditto
With three months' notice 6 ditto

Directors attend TUESDAYS and FRIDAYS, at 10 a.m. for the purpose of deciding on applications for Discount.

B. P. DU PLESSIS, Cashier.

Worcester Commercial Bank.

NOTICE to Shareholders is hereby given, that the Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Bank premises on

Tuesday, the 12th January next,

AT 10 O'CLOCK, A.M.,

for the purpose of receiving from the Directors a general statement of the affairs of the Bank; for electing two Directors in the room of Messrs. J. F. JORDAAN and W. HUGO, who retire by rotation, one of whom is eligible for re-election and for general business.

By order of the Board,

J. G. VAN H. TULLEKEN, Cashier.

Worcester, 9th Dec., 1863.

PUBLIC SALE.

300 Fat Namaqua Sheep,
300 do. Merino do.
100 do. Wether Goats.

THE Undersigned have received instructions to sell by public auction on WEDNESDAY, the 6th January next, the above Sheep and Goats, at Klapmuts River Station.

DE VILLIERS, MARAIS & Co. Adms.

Paarl, Dec. 26, 1863.

80 Fat Slaughter and Draught Oxen
20 „ „ Cows.

ON SATURDAY, the 9th January next, the undersigned will cause the to be publicly Sold at the Paarl Station, the above number of Cattle particularly worth the attention of Traders to obtain suitable teams

J. L. TOERIEN.

Paarl, December 29, 1863.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-adms.

600 Excellent fat Sheep
16 Trained Draught Oxen
1 Traveling Waggon.

WILL be Sold at D'Urban, TO-MORROW, TUESDAY, the 5th January, for account of Mr. J. M. LE ROUX.

J. J. HOFMEYR, Auctioneer.

800 Fat Wethers.

ON WEDNESDAY, the 6th January, 1864, will be Sold at Bonnetsville Klapmuts Station, the above number of fat Wethers, brought up by Mr. D. DU TOIT MARAIS, and which are sure to be present.

DE VILLIERS & HAUPE, Adms.

Paarl, December 29, 1863.

Steam Engines, Portable and Fixed—Steam Ploughs, complete—Thrashing Machines—Reapers—Mowers—Chaff Cutters—Rupers—Oil Cake Mills—and all descriptions of Agricultural Tools, Implements and Machinery

Quartz-crushing Machinery—Mining Engines and Machinery—Hydraulic Engines and Machinery—Screw and other Presses—Brick and Tile making Machinery—Sawing Machinery and Engineers' Tools—Chains, Nails, and Black Ironmongery.

THE

Agricultural, Engineers' Company LIMITED.

SWAN LANE, LONDON BRIDGE.

Bankers—THE BANK OF ENGLAND.

Manager—W. ARCHDALL O'DOHERTY,

This Company has been formed for the purpose of supplying the Public direct with Agricultural Implements and Machinery of the most approved construction, at Manufacturers' fixed prices.

All goods are, when desired, delivered free of risk to the purchaser, and at a charge included in price, at the principal colonial sea ports.

To the manufacturers price is merely added the *exact cost out of pocket* for packing, freight, and insurance.

The following prices for goods of the *very best quality* are given to show the working of this place.

PRICES.

Delivered free on board Ship, at (Cape of Good Hope or Algoa Bay.)

Portable Steam Engine, 8 horse power, complete	.. ..	271	7 6
Ditto 3 horse	ditto ..	144	3 6
Small Combined Thrashing Machine, for 3 horse power	.. ..	96	15 0
Thrashing Machine for 2 Horses, with Horse Works	.. ..	41	19 6
Hand power Thrashing Machine, Iron Frame 18 inch Drum, and Fly wheel, complete	..	20	18 0
Portable Grinding Mill, best French Stones 24 inch	.. ..	25	6 0
Domestic Flour Mill with Flour Dressing Apparatus	.. ..	9	17 6
Case of 3 Wrought Iron Ploughs, assorted	..	17	13 0
Case of 3 Wrought Iron Harrows, assorted	..	15	1 0
Case of 6 Cast Iron Lift Pumps, 2½ inch diameter	.. ..	9	3 0
Case of 6 Brass Lift Pumps, 2½ inch diameter		19	0 0
Case of 6 Brass Lift and Force Pumps, 3 inch diameter	.. ..	38	9 0
Strong Wrought Iron Cattle or Sheep Hurdles, per ton	.. ..	15	8 0
Patent Stained Wire Fencing, with Bar Iron Standards, and Patent Winding Pillars, per Mile	.. ..	117	15 0
The Swan Lane Colonial Case, containing 12 best Cast Steel Spades, 12 best Sheep Shears, 12 best Cast Steel Shovels, 6 best Axes and Adzes, 12 best Cast Steel Digging and Manure Forks, 6 best Saws assorted, 12 best Cast Steel Hay Forks, 12 Sets Patent Horse Shoes, 12 best Cast Steel Scythe Blades, Set of 9 Sheep and Cattle Bells	.. ..	17	8 0

All good ordered will be charged upon the same plan

The Agricultural Engineers' Company is prepared for the convenience of Colonists, to receive Colonial Produce, sell it to the best advantage, and transmit the proceeds in goods of any description, or in cash, as may be desired.

Particular attention is called to the fact that, since small goods can in most cases be packed up with the larger articles, without increasing the size of the packages; such goods can be obtained in this manner at precisely the same rate as paid by the English purchaser

The fact of the Directors having been choose from the leading manufacturing firms, will afford an invaluable guarantee of the quality, workmanship, and fitness for its use of every article sold, and for the faithful ulfilment of the above pledges.

For full information the Public is referred

"THE MACHINERY OF THE FARM"

ust published, wherein are described more than Three Thousand Machines and Implements. Illustrated with Two Hundred and Fifty Wood Engravings.

Price 1s., or Free by Post for 1s. 6d. in Home or Colonial Postage Stamps.

Orders, accompanied by a remittance in Money or Produce, or a credit on England, will have prompt ttention addressed to the Manager of the

Agricultural Engineers' Company,

LIMITED,

SWAN LANE.

UPPER THAMES STREET, LONDON.

High Sheriff's Office.

Cape Town, 31st Dec. 1863.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases, the following Sales will take place, viz.:—

Division of Port Elizabeth.

EDWARD WHEATLAND versus THOS. FORREST WATT.

On Saturday, the 9th January, 1864, at 11 o'clock a.m., at Defendant's Residence, Queen-street, Port Elizabeth, Household Furniture, Carriage Wheels, Axles, Grindstone, and a lot of sundries, &c.

Division of Malmesbury.

DE VILLIERS, MARAIS, & Co. versus ROBERT BLAKE, Jr.

On Tuesday, the 12th January, 1864, at 10 o'clock a.m., at Dassenberg, Household Furniture, 1 Horse, 1 Cart, 1 set Springs, &c, &c.

Division of Graaff-Reinet.

PETRUS J. PIENAAR versus JOHANNES FREDERICK SCHIMPER.

ALFRED THORNTON versus JOHANNES FREDERICK SCHIMPER.

JOSHUA J. NORDEN versus JOHANNES FREDERICK SCHIMPER.

On Saturday, the 16th January, 1864, at 9 o'clock p.m., at the Residence of Defendant at Dry River, Household Furniture, Kitchen Utensils, 1 Waggon, 1 Cart, 1 Horse, 300 bundles Oat-hay, Wheelbarrow, Grind-stone, &c., &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

Notice to Relatives and Friends.

DIED at Stellenbosch, on the 1st January, 1864, aged 4 years, 1 month and 10 days, WILHELMINA LOUISE FREDERIKA, beloved daughter of

C. F. LIESCHING,
ELIZABETH LIESCHING,
born BRINK.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Dec. 30 Josh Knox, bk, 295 tons, J Munro, from Wallaroo Oct 20, to Swansea. Cargo copper ore.—Deane & Johnson agents.

30—Dor Nord, sh, Prus, 533 tons, E Lange, from Batavia Oct 30 to Falmouth. Cargo general.—Phillips & King, agents.

31—Devonshire, sh, 813 tons, H P Holt, from Calcutta to London. Cargo general.—Phillips & King agents.

31—Sphynx, bk, 253 tons, R Davidson, from Mauritius Dec. 4, to Marseilles. Cargo seeds.—Hamilton Ross & Co., agents.

DEPARTURES FROM TABLE BAY.

Dec 30—Ludwig Holm, to Akyab
30—Candace, to Algoa Bay
31—John Gilpin, to Boston
31—Evening Star, to Mauritius
31—Beautiful Star, to London

OPGAAF

Van Koloniale Opbrengst de Stads Markt gepasseerd van den 30 tot den 31 Dec., 1863.

Aloes		Aloes,	
Abrikozen, lbs,		Apricots, lbs,	0
Amandelen, lbs.		Almonds lbs	0
Aardappelen, bushels,		Potatoes, bushels.	216
Azyn, legger,		Vinegar, leaguers,	0
Boter, lbs.		Butter, lbs.	15
Brandewyn, leggers,		Brandy leaguers	0
Bokkevellen, stukken		Skins, Goat, pieces,	0
Boonen, bushels,		Beans bushels,	6
Drooge Ossenhuiden, st.		Hides Ox, pieces,	1
Erwten, bushels,		Peas, bushels,	1
Garst, bushels,		Barley, bushels,	18
Hoorns, stukken,		Horns, pieces	0
Haver, bushels,		Oats, bushels,	60
Hooi, vrachten,		Hay, loads,	14
Kaf, zakken,		Chaff	7
Koorn, bushels,		Wheat, bushels,	201
Linzen, do,		Lentils, do,	0
Melies, bushels,		Maize, bushels	0
Okkernooten, lbs.		Walnuts lbs.	0
Patates, bushels,		Potatoes, Sweet bls	0
Rog, do.		Rye,	0
Rozynen lbs.		Raisins, lbs.	0
Schapenvellen, st.,		Sheep Skins,	0
Stroo, zakken,		Straw, sacks,	0
Uijen, bushels,		Onions, bushels	0
Vederen, Ostr., lbs		Feathers, Ostrich lbs	0
Wyn, ordinaire, legger		Wine, common	0
Do. Pontak do.,		Do. Pontac do.,	0
Was.		Wax,	0
Wol lbs.		Wool lbs	0
Wynsteen, lb.		Wine Stone, lbs.	0
Zout, bushels		Salt, bushels	0
Lemoensap, 4-anas,		Lemon Juice, 4-anas	0

MARKT PRYZEN.

Van den 30 tot den 31 Dec. 1863.

		£	s.	d.	£	s.	d.
Aloes per lb.	Aloes, per lb.	0	0	0	0	0	0
Amandelen per lb	Almonds pr lb.	0	0	0	0	0	0
Appelen per lb.	Apples, per lb.	0	0	0	0	0	0
Abrikosen per lb	Apricots, ditto.	0	0	0	0	0	0
Aardappelen p 3 b.	Potatoes p 3 b.	0	4	1	0	0	0
Azyn per legger	Vinegar pr. lea.	0	0	0	0	0	0
Bonen per 3 bushel	Beans p 3 bus.	0	19	0	0	19	0
Boter per pond.	Butter, per lb.	0	1	6	0	0	1
Brandewyn p leg.	Brandy p leag.	0	0	0	0	0	0
Bokkevellen p st	Buckskins, ea.	0	0	0	0	0	0
Drg. Ossehuiden	Dry Oxhides, e	0	6	8	0	0	0
Eenden	Ducks & Musc.	0	2	1	0	0	2
Erwten per 3 b.	Peas per 3 bus	0	0	0	0	0	0
Eyeren per 100.	Eggs per 100.	0	7	11	0	0	4
Garst pr 3 bushel	Barley p 3 bus.	0	7	6	0	7	6
Ganzen per stuk	Geese, each	0	0	0	0	0	0
Haver p 3 bushel	Oats per 3 bus.	0	6	7	0	6	7
Havergerv, 100lb.	Oatshvs. 100lb	0	3	0	0	4	6
Hoenders per st.	Fowls each	0	0	9	0	2	1
Hoorns, elk	Horns, each.	0	0	0	0	0	0
Kalkoenen pr st.	Turkeys, ea.	0	0	0	0	0	0
Kaf p 16 zakken	Chaff, 16 sacks	1	13	0	2	0	0
Kalven per stuk	Calves, each.	0	0	0	0	0	0
Koorn per 3 b.	Wheat pr 3 bus	0	16	0	0	18	4
Linzen, ditto	Lintels, p do.	0	0	0	0	0	0
Melies ditto	Maize do.	0	0	0	0	0	0
Okkernooten p lb	Walnuts, p lb.	0	0	0	0	0	0
Patatas p 3 bushel	S. Potatoes, 3b	0	0	0	0	0	0
Peren per pond.	Pears, per lb.	0	0	0	0	0	0
Pampoenen elk.	Pumpkins, ea.	0	0	0	0	0	0
Persiken per lb.	Peaches per lb.	0	0	0	0	0	0
Rog per 3 bushel	Rye per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Rozynen per lb	Raisins per lb	0	0	0	0	0	0
Schapenvel. p st.	Sheepskins ea.	0	0	10	0	2	7
Merinovel. p st.	Merino Skins, e	0	0	10	0	2	7
Stroo p vracht	Straw p. load	0	6	0	0	0	0
Uijen p 3 bushel	Onions p 3 bus	0	7	0	0	7	0
Varkens, gemeste	Pigs, fattened,	0	0	0	0	0	0
ongemeste	Do., unfattened	0	0	0	0	0	0
speen	Do., sucking, e	0	4	8	0	0	6
Vederen, Str p lb	Feathers, O. lb	0	0	0	0	0	0
bedde p lb	Bed per lb	0	0	0	0	0	0
Vygen ditto	Figs per lb.	0	0	0	0	0	0
Vol, grof, ditto.	Wool, ditto.	0	0	0	0	0	0
Wyn, ordinaire per legger	Wines, ordin. per leaguer.	0	0	0	0	0	0
Do Pontak ditto	Do. Pontac do.	0	0	0	0	0	0
Wyn St. p. 100 lb	Winestn, 100lb	0	0	0	0	0	0
Zoetelimoe p 100	Oranges, p 100	0	0	0	0	0	0
Zout per 3 bushel	Salt, per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Zuuriemoensap p 4-ams	Lemon Juice p 4-ams	0	0	0	0	0	0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 22, Wale-street.
J. W. LOTZ, No. 10, Wale-street, Printer and Publisher } Proprietors.

Agent in London:—F. ALGAR, Esquire, Clement Lane, Lombard-street.